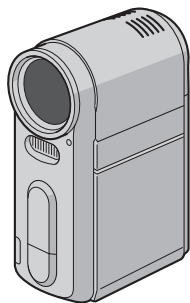


JVC

POLSKI

MULTIMEDIALNA KAMERA CYFROWA

GZ-MC100



PRZYGOTOWANIA **6**

PODSTAWY OBSŁUGI
(NAGRYWANIE I
ODTWARZANIE) **19**

USTAWIENIA MENU **26**

INFORMACJE DODATKOWE **32**

Aby wyłączyć demonstrację, ustaw wartość "OFF" parametru "DEMO MODE". (☞ str. 26)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe informacje związane z obsługą kamery. Informacje dodatkowe można znaleźć w instrukcji zaawansowanej, dostarczonej na płycie CD-ROM w postaci plików HTML. Na stronie 32 można znaleźć dodatkowe informacje na ten temat.

LYT1341-013A

PO

Główne zalety kamery

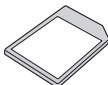
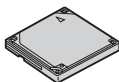
Wymienny dysk twardy

W odróżnieniu od taśm DV stosowanych w tradycyjnych cyfrowych kamerach wideo, wymienny dysk twardy jest nowym nośnikiem danych, który umożliwia rejestrowanie wysokiej jakości materiałów MPEG2 przez wiele godzin. (☞ str. 5)

Różne tryby nagrywania i nośniki danych

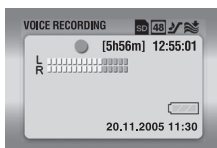
Nagrania wideo i nieruchome obrazy można zapisywać na kartach CompactFlash (kartach CF) oraz kartach pamięci SD. Wymienny dysk twardy (w zestawie) lub karta Microdrive to pewien rodzaj kart CF zgodny ze standardem CF+ Typ II.

W zależności od jakości zapisu, wielkości zdjęć, czasu nagrywania lub dostępnego systemu komputerowego można wybrać najbardziej pasujący nośnik danych. (☞ str. 42)



Rejestracja dźwięku

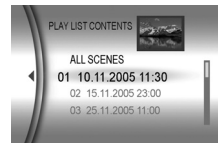
Kamera może być użyta jako dyktafon do nagrywania dźwięku. (☞ str. 24)



Różne tryby odtwarzania

Odtwarzanie filmów zarejestrowanych kamerą jest łatwe, nie wymaga poświęcania czasu na przewijanie taśmy, jak to ma miejsce w innych systemach.

Lista odtwarzania, efekty i inne funkcje umożliwiają dobór trybu odtwarzania do aktualnych potrzeb. (Szczegółowe informacje można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi na płycie CD-ROM. ☞ str. 32)



Edycja plików w komputerze

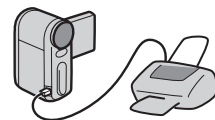
Interfejs USB 2.0 umożliwia szybkie przesyłanie filmów i zdjęć do komputera. Korzystając z dołączonego oprogramowania Cyberlink można łatwo edytować nagrane filmy i tworzyć własne płyty DVD. (Więcej informacji w przewodniku instalacji oprogramowania i podłączanie z wykorzystaniem portu USB.)



Bezpośredni wydruk

Jeśli drukarka, z której korzystasz, jest zgodna ze standardem PictBridge, zdjęcia z kamery można drukować, łącząc kablem USB kamerę bezpośrednio z drukarką.

(Szczegółowe informacje można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi na płycie CD-ROM. ☞ str. 32)



Szanowny nabywco,

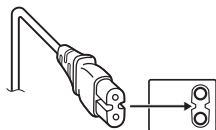
Dziękujemy za zakup niniejszej multimedialnej kamery cyfrowej. Przed przystąpieniem do jej użytkowania prosimy o zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa i środkami ostrożności na stronach 3 – 4.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**OSTRZEŻENIE: ABY WYKLUCZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA, NIE NALEŻY WYSTAWIĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.****OSTRZEŻENIA:**

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które wymagają obsługi ze strony użytkownika. Naprawę należy zlecać wykwalifikowanym fachowcom.
- Jeżeli zasilacz prądu zmiennego nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, zaleca się odłączenie kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia, należy najpierw włożyć do oporu mniejszy wtyk kabla zasilającego do zasilacza sieciowego, a następnie większą wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego.

**OSTRZEŻENIA:**

- Ta kamera współpracuje z sygnałami systemu telewizji kolorowej PAL. Nie można jej wykorzystywać do odtwarzania materiałów na odbiorniku telewizyjnym w innym systemie. Jednakże, nagrywanie na żywo oraz otwieranie przy użyciu monitora LCD możliwe jest wszędzie.
- Należy używać akumulatora BN-VM200U firmy JVC, a do jego ładowania lub zasilania kamery z gniazda sieciowego należy używać wielonapięciowego zasilacza znajdującego się w zestawie. (Może zaistnieć potrzeba skorzystania z odpowiedniego adaptera przejściowego w celu dopasowania wtyczki do różnych konstrukcji gniazd sieciowych w różnych krajach.)

UWAGI:

- We wnętrzu akumulatora urządzenia głównego znajduje się tabliczka znamionowa (tabliczka z numerem seryjnym) i ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa.
- Dane znamionowe i ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa w przypadku zasilacza sieciowego znajdują się na jego wierzchniej i spodniej części.

W przypadku instalacji urządzenia w szafce lub na półce należy upewnić się, że wolna przestrzeń z każdej strony jest wystarczająca, aby zapewnić odpowiednią wentylację (przynajmniej 10 cm po obu stronach, u góry i z tyłu).

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. (Jeśli otwory wentylacyjne zostaną zablokowane gazetą lub ścierką itd., ciepło może nie być odprowadzane.)

Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, typu płonące świece.

Przy utylizacji zużytych baterii należy wziąć pod uwagę kwestie ochrony środowiska i ściśle przestrzegać miejscowych przepisów i praw określających zasady utylizacji zużytych baterii.

Nie należy dopuścić do pochłapania lub zamoczenia urządzenia.

Nie wolno używać sprzętu w łazience oraz w miejscach, gdzie występuje woda.

Na wierzchu urządzenia nie należy również stawiać pojemników z wodą lub innymi płynami (typu kosmetyki lub leki, wazon, doniczki, filiżanki itd.).

(Przedostanie się wody lub innej substancji płynnej do wnętrza urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.)

Nie należy kierować obiektywu bezpośrednio na słońce. Może bowiem dojść do uszkodzenia wzroku, jak również do nieprawidłowego działania wewnętrznych układów elektrycznych. Istnieje również ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Poniższe uwagi dotyczą zagrożeń związanych z uszkodzeniem kamery i urazami fizycznymi w przypadku użytkownika.

Noszenie kamery, trzymając ją za monitor LCD, może doprowadzić do jej upuszczenia lub nieprawidłowego działania.

Statywu nie należy używać w przypadku nierównych i niestabilnych powierzchni. Może się on wywrócić i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się pozostawiania kamery na wierzchu odbiornika telewizyjnego z podłączonymi kablami (Audio/Video, S-Video itd.), bowiem zaplątanie się w kable może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

Przed przystąpieniem do użytkowania kamery

Kamera współpracuje wyłącznie z kartami CompactFlash (CF) i kartami pamięci SD.

Wymienny dysk twardy (w zestawie) lub karta Microdrive to pewien rodzaj kart CF zgodny ze standardem CF+ Typ II.

Kamera rejestruje materiały wideo w formacie MPEG2 zgodnym z formatem SD-VIDEO.

Należy pamiętać, że ta kamera nie jest zgodna z innymi cyfrowymi formatami wideo.

Pamiętać należy również, że kamera jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego.

Wykorzystywanie komercyjnie bez odpowiedniej zgody jest zakazane. (Nawet jeżeli wydarzenie, typu pokaz, występ, czy wystawa, zostanie nagrane do użytku osobistego, zaleca się usilnie, aby wcześniej uzyskać zezwolenie.)

Przed przystąpieniem do nagrywania ważnego materiału wideo należy koniecznie wykonać nagranie próbne.

Nagranie próbne należy odtworzyć, aby upewnić się, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo zarejestrowane.

Należy również przeczytać część zatytułowaną "Ostrzeżenia" na stronach od 37 do 39.

- Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Nazwa "Dolby" i symbol podwójnego "D" są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- Microdrive® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Hitachi Global Storage Technologies, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
-  MascotCapsule jest zastrzeżonym w Japonii znakiem towarowym firmy HI CORPORATION. Copyright © 2001 HI CORPORATION. Wszystkie prawa zastrzeżone.
- Pozostałe nazwy produktów i firm wymieniane w instrukcji są znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

Wymienny dysk twardy

Wymienny dysk twardy jest precyzyjnym urządzeniem elektronicznym. Przy obchodzeniu się z nim należy zachować ostrożność.

Uwagi dotyczące zewnętrznych wstrząsów i naprężeń

- Po wycięciu dysku z kamery należy włożyć go do oryginalnego opakowania zabezpieczającego.
- Nie należy naciskać pokrywy.
- Dysk należy chronić przed drganiami i nagłymi wstrząsami. Szczególną ostrożność, gdy o chodzi o nagłe wstrząsy, należy zachować podczas filmowania lub odtwarzania zarejestrowanych materiałów.
- Nie wolno przyklejać etykiet ani pisać na naklejce.
- Nie wolno wywierać dużego nacisku na dysk. Nie należy wkładać go do kieszeni spodni lub w inne miejsce, gdzie mógłby być narażony na nacisk.



Uwagi dotyczące temperatury

- Obwód zabezpieczający kamery może zadziałać w celu zapewnienia prawidłowego nagrywania lub odtwarzania, gdy temperatura w kamerze podniesie się lub podczas używania kamery w chłodnym miejscu. (→ str. 36)
- Kamera i wymienny dysk twardy mogą się nagrzewać, gdy używane są przez dłuższy okres czasu. Nie świadczy to jednak o nieprawidłowej pracy urządzenia.
- Dysk może się nagrzewać, gdy używany jest przez dłuższy okres czasu. Z tego względu nie należy go wyjmować natychmiast z kamery.

Inne uwagi

- Kondensacja może spowodować awarię napędu. Jeżeli napęd zostanie zachlapany wodą, przed użyciem należy najpierw go starannie osuszyć.
- Nie używać, nie wymieniać ani nie przechowywać dysku w miejscach narażonych na działanie silnych pól elektrostatycznych lub szumu elektrycznego.
- Podczas filmowania, odtwarzania lub wykonywania innych czynności wymagających dostępu do nośnika nie wolno wyłączać zasilania kamery, wyjmować akumulatora lub odłączać zasilacza.
- Nośnika nie wolno umieszczać w pobliżu przedmiotów wytwarzających intensywne pola magnetyczne lub emitujących silne fale elektromagnetyczne.

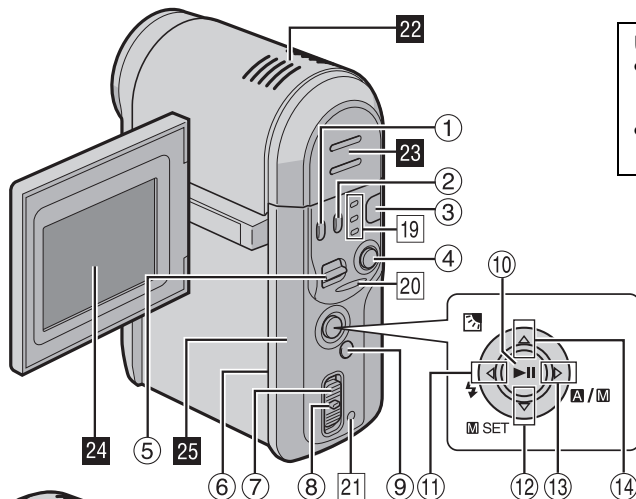
- Ze względu na fakt, że dane muszą być odczytywane i zapisywane poprawnie, filmowanie kamerą może być niemożliwe, gdy zbyt długo nagrzeje się albo ochłodzi podczas pracy w miejscach o niskiej temperaturze. Aby rozwiązać ten problem, należy postępować zgodnie z komunikatami wyświetlanymi na ekranie. (→ str. 36)
- Aby nie doszło do pogorszenia się parametrów, należy regularnie sprawdzać dyski (kontrola błędów) przy użyciu komputera. W tym celu należy kamerę podłączyć do komputera za pomocą kabla USB, a następnie przeprowadzić procedurę sprawdzania dysku z użyciem wymiennego dysku twardego w ten sam sposób, jak w przypadku zwykłego dysku lokalnego (napędu C). Informacje na temat sprawdzania dysków można znaleźć w instrukcji obsługi komputera.
- Aby zachować wysokie parametry, należy regularnie czyścić dysk. (→ str. 27)

Należy zapoznać się również z częścią zatytułowaną "Nośnik zapisu" na stronie 38.

Przed wyrzuceniem lub przekazaniem dysku komuś innemu należy dokładnie usunąć z niego wszystkie dane.

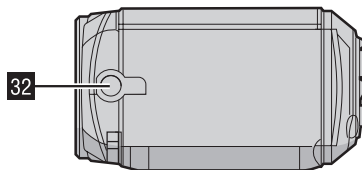
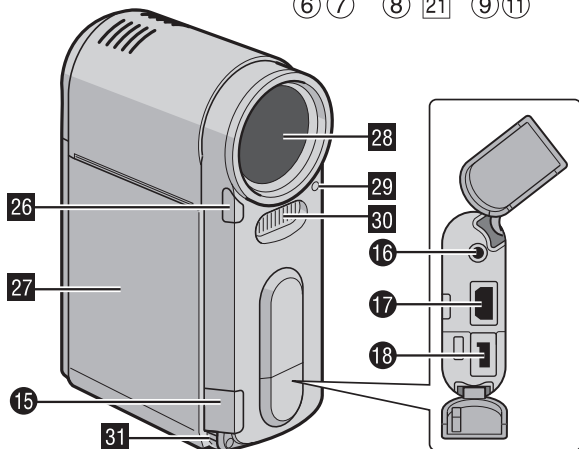
Gdy nagrane dane są formatowane lub usuwane z poziomu kamery, modyfikowane są tylko informacje dotyczące zarządzania plikami, a same dane nie są całkowicie wymazywane. W przypadku wyrzucania lub przekazywania wymiennego dysku twardego komuś innemu, ważne jest, aby wcześniej zostały z niego usunięte wszystkie nagrane na nim dane, co pozwoli uniknąć ewentualnych problemów związanych z ujawnieniem niepożądanych materiałów. Zalecane metody wymazywania danych to między innymi skorzystanie z komercyjnego programu do wymazywania danych lub fizyczne zniszczenie dysku twardego za pomocą młotka lub silnego magnesu, aby nie można go było odczytać. Firma JVC nie ponosi odpowiedzialności za ujawnienie jakichkolwiek danych osobistych.

Indeks

**UWAGA:**

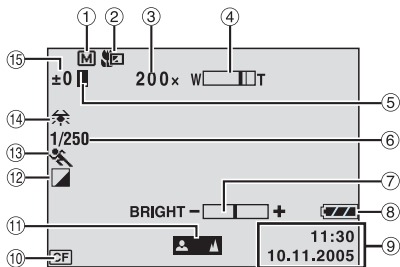
- Podczas nagrywania nie zasłaniaj elementów oznaczonych numerami 24, 26, 28, 29 oraz 30.
- Podczas odtwarzania nie zasłaniaj 23.



Z elementów przycisku ►►|△▼◄◄ znajdujących się u góry, u dołu, z lewej i z prawej strony można korzystać na zasadzie dźwigni. Określenie "naciśnąć przycisk △" w niniejszym podręczniku oznacza przesunięcie przycisku ►►|△▼◄◄ w kierunku △.

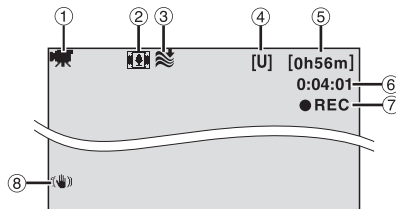


Sterowanie

- ① Przycisk kasowania [] (☞ str. 21, 23, 24)
- ② Przycisk informacji [INFO] (Służy do wyświetlenia informacji o pliku. Informacje szczegółowe w instrukcji zaawansowanej. ☞ str. 32)
- ③ Przycisk wyboru trybu [MODE] (☞ str. 19)
- ④ Przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania (☞ str. 20)
- ⑤ Dźwignia zbliżeń [T/W] (☞ str. 20)
Przycisk regulacji głośności głośnika (☞ str. 21)
- ⑥ Przycisk otwierania pokrywy tylnej [OPEN] (☞ str. 16)
- ⑦ Przelącznik zasilania [OFF, ,] (☞ str. 19)
- ⑧ Przycisk blokady (☞ str. 19)
- ⑨ Przycisk menu [MENU] (☞ str. 26)
- ⑩ Przycisk odtwarzania/pauzy [, , ,] (☞ str. 21)
- ⑪ Przycisk szukania wstecz [, ,

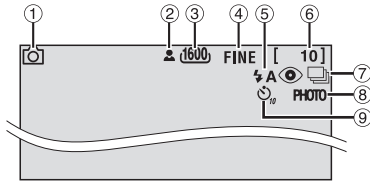
Wskaźniki na monitorze LCD**Podczas nagrywania filmów i robienia zdjęć**

- ① Wskaźnik trybu ręcznego (☞ str. 19)
- ② Wskaźnik trybu makro z teleobiektywem (☞ str. 28)
- ③ Przybliżone powiększenie (☞ str. 20, 28)
- ④ Wskaźnik powiększenia (☞ str. 20, 28)
- ⑤ Wskaźnik blokady przystony (Wyświetlany po zablokowaniu przystony. Informacje szczegółowe w instrukcji zaawansowanej. ☞ str. 32)
- ⑥ Czas otwarcia migawki (☞ str. 31)
- ⑦ Wskaźnik regulacji jasności (☞ str. 27)
- ⑧ Wskaźnik stanu akumulatora
- ⑨ Data/godzina (☞ str. 27)
- ⑩ Wskaźnik wybranej karty pamięci (☞ str. 17, 27)
- ⑪ Wskaźnik ręcznej regulacji ostrości (☞ str. 31)
- ⑫ Wskaźnik trybu efektowego (☞ str. 31)
- ⑬ Wskaźnik programu automatyki naświetlania (☞ str. 31)
- ⑭ Wskaźnik balansu bieli (☞ str. 31)
- ⑮ ±: Wskaźnik korekcji ekspozycji (☞ str. 31)
 : Wskaźnik kompensacji przeciwświatlenia (Wyświetlany po włączeniu tej funkcji. Informacje szczegółowe w instrukcji zaawansowanej. ☞ str. 32)
 : Wskaźnik punktowego pomiaru ekspozycji (Wyświetlany po wybraniu punktowego pomiaru oświetlenia. Informacje szczegółowe w instrukcji zaawansowanej. ☞ str. 32)

Podczas nagrywania wideo

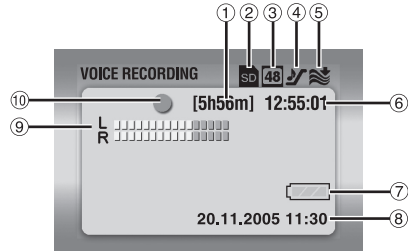
- ① Wskaźnik trybu (☞ str. 19)
- ② Wskaźnik trybu szerokoekranowego (☞ str. 28)
- ③ Wskaźnik funkcji wyciszania szumu wiatru (☞ str. 28)
- ④ Jakość nagrania: [U] (bardzo wysoka), [F] (wysoka), [N] (normalna), [E] (ekonomiczna) (☞ str. 28)
- ⑤ Pozostały czas do wykorzystania (☞ str. 20, 42)
- ⑥ Licznik (☞ str. 27)
- ⑦ ●REC: (Wyświetlany podczas nagrywania.) (☞ str. 20)
 ●|| : (Wyświetlany podczas nagrywania po włączeniu pauzy.) (☞ str. 20)
- ⑧ Cyfrowa stabilizacja obrazu (DIS) (☞ str. 28)

Podczas robienia zdjęć



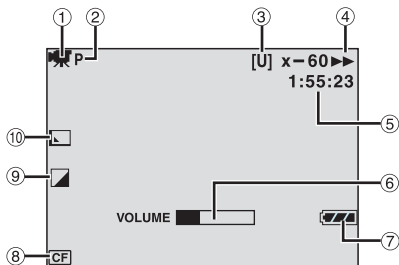
- ① Wskaźnik trybu (☞ str. 19)
- ② : Ikona ostrości (☞ str. 22)
- ③ Wymiary zdjęcia: 1600 (1600 x 1200), 1280 (1280 x 960), 1024 (1024 x 768), 640 (640 x 480) (☞ str. 29)
- ④ Jakość zdjęcia: FINE (wysoka) i STANDARD (standardowa) (☞ str. 29)
- ⑤ Wskaźnik lampy błyskowej (Wyświetlany po włączeniu trybu zdjęć z lampą błyskową. Informacje szczegółowe w instrukcji zaawansowanej. (☞ str. 32)
- ⑥ Liczba zdjęć do zrobienia (☞ str. 42)
- ⑦ Tryb filmowania ciągłego (☞ str. 22)
- ⑧ Ikona trybu zdjęć (☞ str. 22)
(Pojawia się podczas filmowania.)
- ⑨ Wskaźnik samowyzwalacza (☞ str. 29)

Podczas nagrywania dźwięku



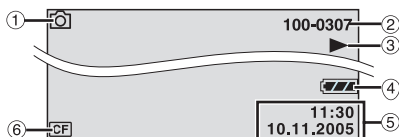
- ① Pozostały czas do wykorzystania (☞ str. 43)
- ② Wskaźnik wybranej karty pamięci (☞ str. 17, 27)
- ③ Jakość nagrania: 48 (wysoka), 16 (standardowa) i 8 (ekonomiczna) (☞ str. 30)
- ④ Głośność nagrania: (duża), (średnia), (mała) (☞ str. 30)
- ⑤ Wskaźnik funkcji wyciszania szumu wiatru (☞ str. 28)
- ⑥ Licznik
- ⑦ Wskaźnik stanu akumulatora
- ⑧ Data/godzina (☞ str. 27)
- ⑨ Wskaźnik poziomu sygnału z mikrofonu
- ⑩ Tryb nagrywania
 - : Nagrywanie
 - : Pauza podczas nagrywania

Podczas odtwarzania wideo



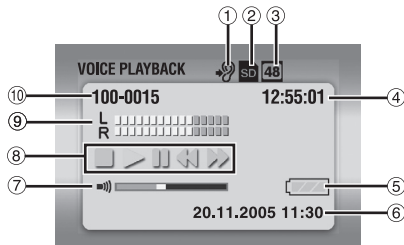
- 1 Wskaźnik trybu (☞ str. 19)
- 2 Wskaźnik odtwarzania z listy (Wyświetlany po włączeniu odtwarzania filmów według listy. Informacje szczegółowe w instrukcji zaawansowanej). ☞ str. 32)
- 3 Jakość obrazu: [U] (bardzo wysoka), [F] (wysoka), [N] (normalna), [E] (ekonomiczna) (☞ str. 28)
- 4 Tryb odtwarzania (☞ str. 21)
 - ▶ : Odtwarzanie normalne
 - || : Pauza
 - ▶▶ : Szybkie wyszukiwanie do przodu
 - ◀◀ : Szybkie wyszukiwanie do tyłu
 - ||▶ : Odtwarzanie zwolnione tempo do przodu
 - ◀|| : Odtwarzanie zwolnione tempo do tyłu (Liczba po lewej stronie oznacza prędkość odtwarzania.)
- 5 Licznik (☞ str. 27)
- 6 Wskaźnik głośności
- 7 Wskaźnik stanu akumulatora
- 8 Wskaźnik wybranego nośnika danych (☞ str. 17, 27)
- 9 Wskaźnik trybu efektowego (☞ str. 31)
- 10 Wskaźnik efektu płynnego znikania obrazu (☞ str. 29)

Podczas wyświetlania zdjęć



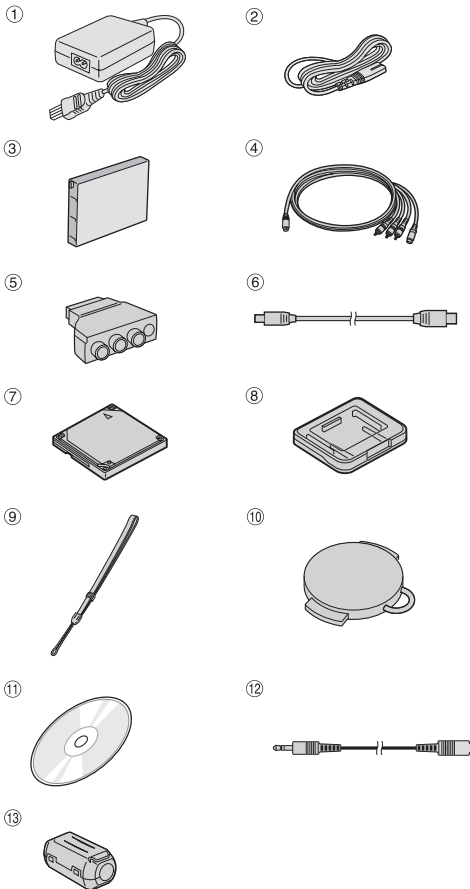
- 1 Wskaźnik trybu (☞ str. 19)
- 2 Numer folderu/pliku
- 3 ▶ : Pokaz slajdów (☞ str. 23)
- 4 Wskaźnik stanu akumulatora
- 5 Data/godzina (☞ str. 27)
- 6 Wskaźnik wybranego nośnika danych (☞ str. 17, 27)

Podczas odtwarzania nagrania dźwiękowego



- 1 Prędkość odtwarzania: ↻ (normalna), ↻ (szybko), ↻ (wolno) (☞ str. 30)
- 2 Wskaźnik wybranej karty pamięci (☞ str. 17, 27)
- 3 Jakość nagrania: 48 (wysoka), 16 (standardowa) i 8 (ekonomiczna) (☞ str. 30)
- 4 Licznik
- 5 Wskaźnik stanu akumulatora
- 6 Data/godzina (☞ str. 27)
- 7 Wskaźnik głośności
- 8 Tryb odtwarzania (☞ str. 24)
 - ▶ : Odtwarzanie normalne
 - ▶▶ : Szybkie wyszukiwanie do przodu
 - ◀◀ : Szybkie wyszukiwanie do tyłu
 - || : Pauza
 - : Zatrzymanie
- 9 Wskaźnik poziomu sygnału
- 10 Numer folderu/pliku

Wyposażenie



- ① Zasilacz sieciowy AP-V14E
- ② Kabel zasilacza
- ③ Akumulator BN-VM200U
- ④ Kabel S-Video/Audio/Video
- ⑤ Przejściówka do kabla
- ⑥ Kabel USB
- ⑦ Wymienny dysk twardy (4 GB)
- ⑧ Opakowanie zabezpieczające na wymienny dysk twardy
- ⑨ Pasek na rękę (Informacja o sposobie mocowania na stronie 12)
- ⑩ Pokrywa obiektywu (Informacja o sposobie mocowania na stronie 12)
- ⑪ CD-ROM
- ⑫ Przedłużacz kabla audio (używany ze słuchawkami, informacja o sposobie podłączenia na stronie 13)
- ⑬ Filtr rdzeniowy na przewody (Informacje dotyczące mocowania na stronie 13)
Duży: kabel S-Video/Audio/Video
Średni: kabel USB
Mały: przedłużacz kabla audio i przewód zasilacza

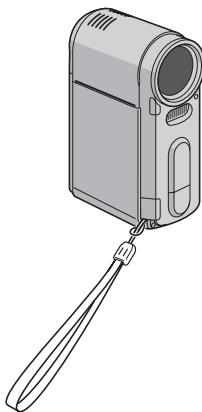
UWAGI:

- W celu uzyskania najlepszych możliwych parametrów, na kablu można założyć kilka filtrów rdzeniowych. Jeśli na kablu jest założony jeden taki filtr, to końcówka bliższa filtra powinna być podłączona do kamery.
- Urządzenia można łączyć wyłącznie przy użyciu oryginalnych kabli. Nie stosuj innych rozwiązań.

Mocowanie paska na rękę

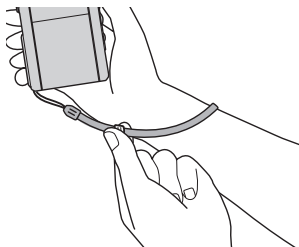
1 Przelóż cienki koniec paska przez oczko na obudowie kamery.

2 Drugi koniec przelóż przez pętlę.



UWAGA:

Nosząc kamerę należy mieć rękę przelożoną przez pasek, aby nie upuścić urządzenia. Pasek należy zacisnąć wokół nadgarstka przesuwając sprzączkę.

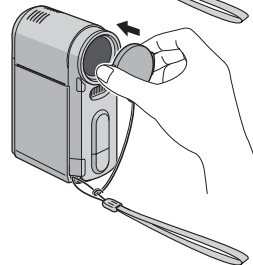
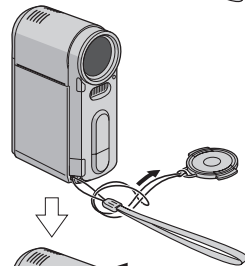
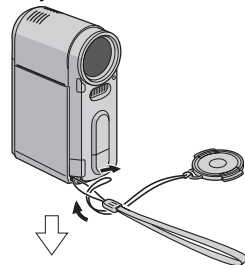


Mocowanie pokrywy obiektywu

W celu ochrony obiektywu załóż dołączoną pokrywę obiektywu tak, jak pokazano na rysunku.

UWAGA:

Poprawnie założona pokrywka obiektywu jest zrównana z obudową kamery.



Zakładanie filtra rdzeniowego

Założ filtry rdzeniowe na kable. Filtr rdzeniowy ogranicza wpływ szkodliwych zakłóceń.

1 Zwolnij zatrzaski po obu stronach filtra.

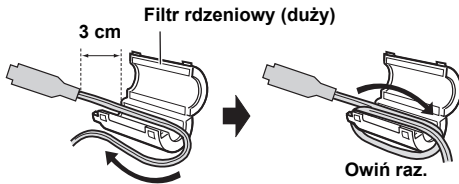


Zatrzask

2 Przelóż kabel przez filtr, pozostawiając około 3 cm kabla między wtykiem a obudową filtra.

Kabel S-Video/Audio/Video

Owiń filtr kablem, jak pokazano na rysunku.



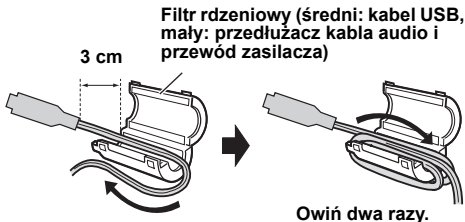
Filtr rdzeniowy (duży)

3 cm

Owiń raz.

Kabel USB, przedłużacz kabla audio i przewód zasilacza

Owiń filtr kablem dwa razy, jak pokazano na rysunku.



Filtr rdzeniowy (średni: kabel USB, mały: przedłużacz kabla audio i przewód zasilacza)

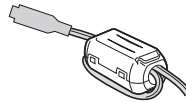
3 cm

Owiń dwa razy.

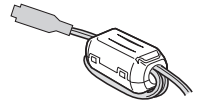
• Zawinić kabel bez pozostawiania luzu.

3 Zamknij filtr i dociśnij jego połówki, aż rozlegnie się kliknięcie.

Kabel S-Video/Audio/Video



Kabel USB, przedłużacz kabla audio i przewód zasilacza

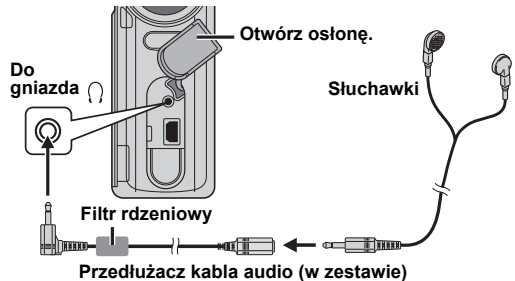


UWAGI:

- Uważaj, by nie uszkodzić kabla.
- Do kamery podłącz tę końcówkę kabla, bliżej której jest filtr.

Jak korzystać z przedłużacza kabla audio

Używając słuchawek, należy je podłączyć do dostarczonego przedłużacza (z założonym filtrem rdzeniowym), a następnie podłączyć ten przedłużacz do kamery. Filtr na kablu ogranicza wpływ zakłóceń.



Otwórz osłonę.

Do gniazda

Słuchawki

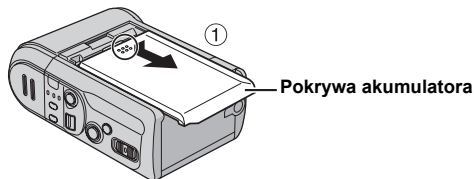
Filtr rdzeniowy

Przedłużacz kabla audio (w zestawie)

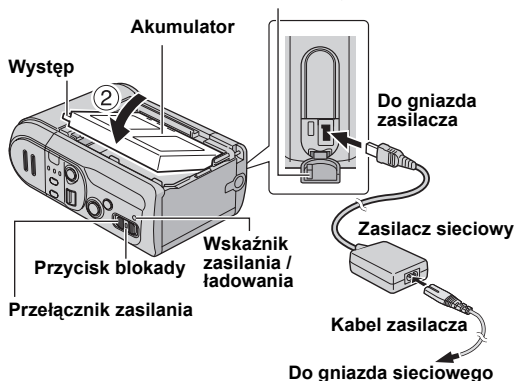
Zasilanie

Kamera może być zasilana dwojako, użytkownik może wybrać sposób zasilania najbardziej wygodny w danej sytuacji. Dostarczonych źródeł zasilania nie można używać do zasilania innych urządzeń.

Ładowanie akumulatora



Otwórz osłonę.



1 Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu **OFF**.

2 Wysuń pokrywę akumulatora i ściągnij ją ①, zaczepiając palec o część ○.

3 Włóż akumulator do wnęki i dociśnij go w kierunku strzałki, aż wskoczy na swoje miejsce ②.

4 Zatrzasknij osłonę akumulatora.

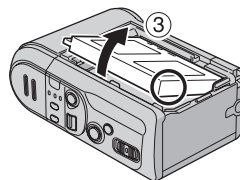
5 Podłącz zasilacz do kamery, a następnie podłącz kabel sieciowy do zasilacza.

6 Wtyk kabla włóż do gniazda sieciowego. Wskaźnik zasilania/ładowania zacznie migać, co oznacza rozpoczęcie ładowania akumulatora.

7 Kiedy wskaźnik zgaśnie, ładowanie jest zakończone. Wyjmij wtyk kabla z gniazda sieciowego. Odłącz zasilacz od kamery.

Wymowanie akumulatora

Otwórz pokrywę akumulatora i wyjmij akumulator wysuwając go w kierunku strzałki ③, przytrzymując go za część ○.



Akumulator	Czas ładowania
BN-VM200U (w zestawie)	Okolo 1 godz. 35 min.

UWAGI:

- Zaleca się korzystanie wyłącznie z oryginalnych akumulatorów JVC. Akumulatory innych producentów mogą spowodować uszkodzenie wewnętrznego zasilacza kamery.
- Jeśli akumulator jest zabezpieczony zaślepką, należy ją zdjąć.
- Podczas pierwszego ładowania akumulatora lub podczas ładowania po długiej przerwie, wskaźnik zasilania/ładowania może nie świecić się. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z kamery, ponownie włożyć i rozpocząć ładowanie.
- Jeśli czas działania akumulatora jest bardzo krótki nawet po pełnym naładowaniu, akumulator jest zużyty i trzeba go wymienić. Kup nowy akumulator.
- Zasilacz sieciowy podczas używania może się nagrzewać. Używaj go w miejscach o dobrej wentylacji.

Korzystanie z akumulatora

Wykonaj czynności opisane w punktach **2 – 4** w rozdziale “Ładowanie akumulatora”.

Maksymalny czas nagrywania ciągłego

Akumulator	Czas nagrania
BN-VM200U (w zestawie)	1 godz. 5 min.

UWAGI:

- Czas nagrania jest krótszy w następujących sytuacjach:
 - Często używanie funkcji powiększenia i pauzy.
 - Często odtwarzanie.
- Przed ważnym nagraniem zaleca się przygotowanie akumulatorów na czas trzykrotnie przekraczający planowane nagranie.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz zasilacz do kamery (zobacz rysunek). (☞ str. 14)

UWAGA:

Zasilacz dostarczony w zestawie z kamerą automatycznie dobiera napięcie sieciowe z zakresu od 110 V do 240 V.

UWAGA:

- Przed odłączeniem zasilacza sprawdź, czy kamera jest wyłączona. W przeciwnym razie można uszkodzić kamerę.
- Jeżeli dojdzie do nieprawidłowego działania w wyniku wyładowania elektrostatycznego, należy odłączyć źródło zasilania, aby zresetować urządzenie.

Informacje o akumulatorach

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie demontuj akumulatorów, nie wrzucaj do ognia ani nie nagrzewaj do wysokich temperatur. Grozi to pożarem lub wybuchem.

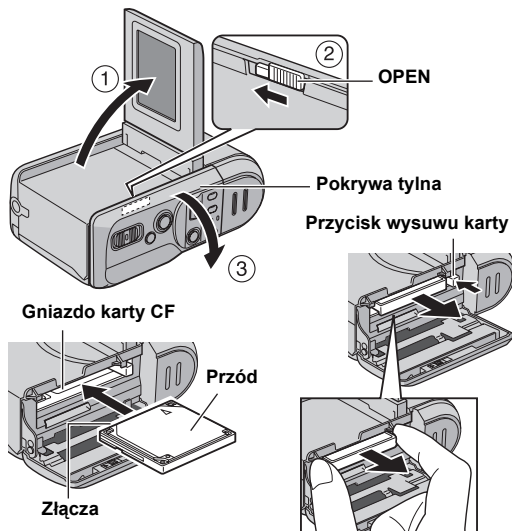
OSTRZEŻENIE! Nie zwieraj styków akumulatora metalowymi przedmiotami. Zwarcie może być przyczyną pożaru.

Zalety akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe są nieduże, ale dysponują dużą pojemnością elektryczną. W niskich temperaturach (poniżej 10°C) czas eksploatacji takich akumulatorów skraca się jednak i kamera może nie działać. W takiej sytuacji należy włożyć na chwilę akumulator do kieszeni lub w inne ciepłe miejsce i po nagraniu ponownie zainstalować w kamerze.

Wkładanie i wyjmowanie karty CF

Jako nośnika zapisu można użyć karty CF (karty CompactFlash) zainstalowanej w gnieździe CF. Wymienny dysk twardy (w zestawie) lub karta Microdrive to pewien rodzaj kart CF. Informacje na temat zalecanych nośników można znaleźć na stronie 42.



- 1 Sprawdź, czy kamera jest wyłączona.
- 2 Otwórz do końca monitor LCD. (→ str. 18)
- 3 Przesuń dźwignię **OPEN** w kierunku strzałki ② i przytrzymaj ją w tym położeniu, a następnie otwórz pokrywę tylną.
- 4 Gdy przycisk wysuwu karty wysunie się jak pokazano na rysunku, naciśnij go jeden raz.
 - Przycisk pozostanie wciśnięty.

5 Aby włożyć kartę CF, wsuń ją do oporu tak, jak pokazano na rysunku.

Aby wyjąć kartę CF, naciśnij dwukrotnie przycisk wysuwu karty.

- Przycisk wysunie się po jednokrotnym naciśnięciu. Kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje wysunięcie karty CF.

6 Zatrzasknij pokrywę tylną.

UWAGI:

- Zapoznaj się z uwagami dotyczącymi obchodzenia się z kartami CF. (→ str. 38, "Nośnik zapisu")
- Nową kartę CF przed użyciem należy sformatować. (→ str. 27)

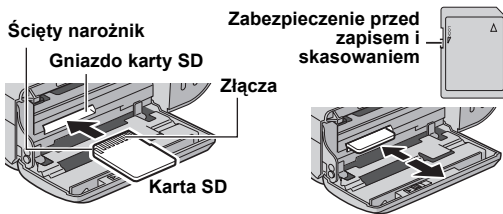
UWAGA:

- Nie wolno wkładać ani wyciągać kart CF, kiedy kamera jest włączona. Może to spowodować uszkodzenie karty lub uniemożliwić rozpoznawanie kart przez kamerę.
- Nie należy ścisnąć obudowy karty CF.



Wkładanie i wyjmowanie karty SD

Do zapisywania obrazów rejestrowanych kamerą można użyć karty SD zainstalowanej w gnieździe SD. Informacje na temat zalecanych nośników można znaleźć na stronie 42.



1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 3** w części zatytułowanej “Wkładanie i wyjmowanie karty CF”.

2 Aby włożyć kartę SD, wsuń ją do gniazda ściętym narożnikiem.

Aby wyjąć kartę SD, naciśnij ją i puść. Kiedy karta SD wysunie się z kamery, wyjmij ją.

- Nie dotykaj styków na karcie.

3 Zatrzaśnij pokrywę tylną.

Zabezpieczenie ważnych plików

Przesuń zabezpieczenie na karcie SD w położenie “LOCK”. W ten sposób uniemożliwi się zapisanie na karcie nowych plików. Aby umożliwić nagranie, przed włożeniem karty przestaw zabezpieczenie w położenie przeciwne do położenia “LOCK”.

UWAGA:

Nowa karta SD przed użyciem musi zostać sformatowana. (☞ str. 26, 27)

UWAGA:



Nie wkładaj ani nie wyjmuj kart SD, kiedy kamera jest włączona. Może to spowodować uszkodzenie karty lub uniemożliwić rozpoznanie jej przez kamerę.

Wybór karty pamięci

Wyboru karty pamięci należy dokonać przed rozpoczęciem nagrania lub odtwarzania.

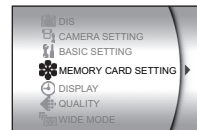
Przykład: Podczas nagrywania na karcie CF nieruchomych obrazów

1 Otwórz do końca monitor LCD. (☞ str. 18)

2 Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu  lub .

3 Naciśnij **MENU**. Zostanie wyświetlony ekran z menu.

4 Naciśnij $\triangle \nabla$, aby wybrać [MEMORY CARD SETTING], a następnie naciśnij **►**.



5 Naciśnij $\triangle \nabla$, aby wybrać [IMAGE MODE], a następnie naciśnij **►**.





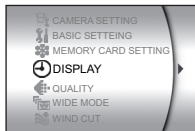
6 Naciśnij $\triangle \nabla$, aby wybrać [CF SLOT], a następnie naciśnij **►**.

7 Naciśnij **MENU**, aby wrócić do normalnego ekranu.

Ustawianie daty i godziny

Informacja o dacie i godzinie jest rejestrowana razem z obrazem, ale jej wyświetlanie może być włączone bądź wyłączone podczas odtwarzania. (→ str. 26, 27)

- 1 Otwórz do końca monitor LCD.
- 2 Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu  lub .
- 3 Naciśnij **MENU**. Zostanie wyświetlony ekran z menu.
- 4 Naciśnij $\triangle \nabla$, aby wybrać [DISPLAY], a następnie naciśnij \blacktriangleright II. Na ekranie pojawiają się opcje podmenu.



- 5 Naciśnij $\triangle \nabla$, aby wybrać [CLOCK ADJUST], a następnie naciśnij \blacktriangleright II. Zostanie podświetlony numer dnia.



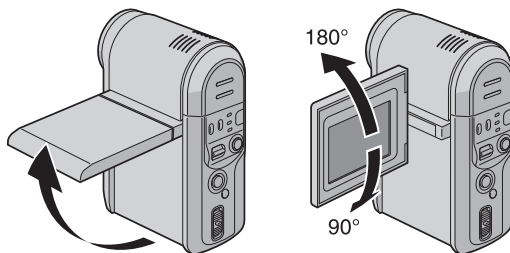
- 6 Naciśnij $\triangle \nabla$, aby wybrać dzień, następnie naciśnij \blacktriangleright II. Powtórz czynności, aby wpisać miesiąc, rok, godzinę i minuty.
- 7 Naciśnij **MENU**, aby wrócić do normalnego ekranu.

Wbudowany akumulator zegara

Jeśli kamera nie jest używana przez około 3 miesiące, akumulator podtrzymujący napięcie w zegarze rozładuje się, a informacja o dacie i godzinie zostanie skasowana. W takim razie należy podłączyć kamerę do zasilacza sieciowego na co najmniej 24 godziny, aby naładować akumulator zegara. Dopiero po tym ładowaniu należy ustawić datę i godzinę przed korzystaniem z kamery. Kamera może być używana bez ustawienia daty i godziny.

Regulacja monitora LCD

Podczas obsługi kamery konieczne jest korzystanie z monitora LCD. Przed włączeniem kamery należy wcześniej otworzyć monitor LCD.





W tym celu należy pociągnąć za dolną krawędź monitora LCD.

- Monitor LCD można obracać w zakresie kąta 270° (90° w dół, 180° w górę).

UWAGI:

- Jeżeli ekran LCD jest obrócony o kąt 180° w górę, wówczas skierowany jest on ku przodowi. Jest to pomocne podczas korzystania z samowyzwalacza przy filmowaniu.
- Gdy ekran LCD jest obrócony o kąt ok. 80° w przód, obraz na nim jest odwrócony, jak w odbiciu lustrzanym. Obraz faktycznie nagrywany nie jest jednak obrócony.

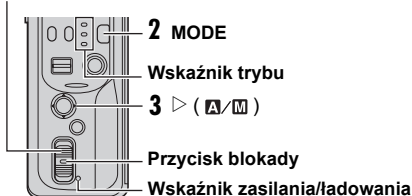
Tryb działania


Aby włączyć kamerę, naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu  lub .

• Zaświeci się wskaźnik zasilania/ladowania.



• Aby wyłączyć kamerę, ustaw przełącznik w położeniu OFF.

1 Przełącznik zasilania



Ustaw odpowiedni tryb pracy kamery zgodnie ze swoimi potrzebami. Użyj w tym celu przełącznika zasilania, a także przełączników **MODE** oraz .

1 Ustawienie przełącznika zasilania

Naciśnij przycisk blokady i ustaw przełącznik w położeniu umożliwiającym nagrywanie () lub odtwarzanie (.




Przełącznik zasilania


2 Tryb nagrywania/odtwarzania

Naciśnij przycisk **MODE**, aby wybrać tryb nagrywania/odtwarzania.



Zaświeci się wskaźnik wybranego trybu pracy.

 : nagrywanie filmów (→ str. 20, 21)

 : zdjęcia (→ str. 22, 23)

 : nagrywanie dźwięku (→ str. 24)

3 Tryb automatyczny lub ręczny

Naciśnij przycisk , aby przełączyć między automatycznym i ręcznym trybem nagrywania. Kiedy jest wybrany tryb ręczny, na ekranie LCD widnieje symbol .

Tryb automatyczny:

Nagrywanie jest możliwe bez efektów specjalnych oraz ustawień ręcznych.




 / 

Tryb ręczny:

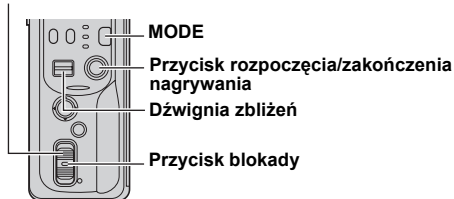
Nagrywanie ręczne jest możliwe przez ustawienie różnych funkcji.


Praca w trybie Power-Link

Gdy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji , kamerę można również włączać/wyłączać przez otwarcie/zamknięcie monitora LCD.

Nagrywanie filmów

Przełącznik zasilania



1 Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu .

2 Naciśnij **MODE**, aby wybrać .

- Kamera fabrycznie jest tak ustawiona, by rejestrować nagranie wideo na karcie w gnieździe CF. Sposób zmiany nośnika danych opisano na stronach 26 i 27.
- Aby zmienić jakość obrazu, przeczytaj informacje na stronach 26 i 28.


3 W celu rozpoczęcia nagrywania naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania.

- Na ekranie jest podawana przybliżona informacja o pozostałym czasie nagrania.



4 Celem zatrzymania nagrania ponownie naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania.

UWAGI:

- Jeśli tryb oczekiwania na rozpoczęcie nagrywania jest włączony przez okres dłuższy niż 5 minut w przypadku korzystania z akumulatora, zasilanie kamery zostanie automatycznie wyłączone. Ponowne włączenie kamery wymaga przestawienia przełącznika zasilania do pozycji **OFF**, a następnie do pozycji , lub zamknięcia ekranu LCD i ponownego jego otwarcia. W przypadku korzystania z zasilacza, kamera przełączy się do trybu oszczędzania energii. Aby anulować tryb oszczędzania energii, należy wykonać dowolną operację, na przykład zmienić ustawienie zbliżenia.
- Gdy kamera nagrzej się, zacznie pulsować wskaźnik [REC]. Jeżeli temperatura kamery nadal rośnie, operacja filmowania może zostać przerwana, aby chronić nośnik. W

takim przypadku należy wyłączyć kamerę i odczekać aż ochłodzi się. (⇨ str. 36)

- W przypadku ciągłego filmowania, operacja filmowania jest przerywana, gdy rozmiar pliku osiągnie wartość 4 GB.
- Jeżeli dane nie mogą być prawidłowo nagrane lub zapisane, pliki wideo nie są zapisywane w folderze [SD_VIDEO] przeznaczonym dla zwykłych materiałów wideo. Pliki te są zapisywane w folderze [EXTMOV] wykorzystywanym do zapisywania plików utworzonych na komputerze. Informacje na temat odtwarzania tych plików można znaleźć w części zatytułowanej "Odtwarzanie plików utworzonych na komputerze" (⇨ sid. 21).
- Jak wyłączyć sygnały dźwiękowe – patrz strona 26.
- Przybliżony czas nagrania – patrz strona 42.

Zbliżenie (zoom)

Funkcja ta umożliwia zbliżenie lub oddalanie obrazu oraz ciągłą zmianę skali filmowanego obiektu.

Zbliżenie

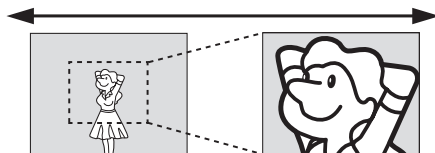
Przesuń dźwignię w kierunku **T**.

Oddalenie

Przesuń dźwignię w kierunku **W**.


W: Szeroki kąt

T: Teleobiektyw



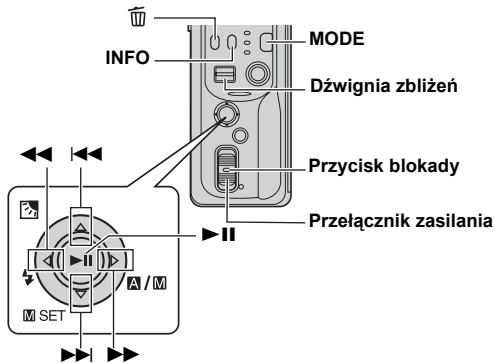
- Im mocniejszy jest nacisk na dźwignię, tym szybciej następuje zmiana skali.
- Informacje szczegółowe można znaleźć w instrukcji zaawansowanej. (⇨ str. 32)

Usuwanie plików

Jeżeli w trybie nagrywania zostanie naciśnięty przycisk , a ostatnio nagrany plik zostanie usunięty.

- Gdy jednak jest włączony tryb nagrywania (materiału wideo, obrazu nieruchomego lub głosu), albo gdy po zakończeniu nagrywania zasilanie zostanie wyłączone, a następnie ponownie włączone, wówczas nie będzie można usunąć tego pliku.

Odtwarzanie wideo



1 Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu .

2 Naciśnij **MODE**, aby wybrać .

• Zostanie wyświetlony ekran z indeksem nagrań. Obraz pojawi się na ekranie indeksu przedstawiając pierwszy fragment nagrania.

• Aby wybrać kartę, z której ma być odtwarzany film, przeczytaj informacje na stronach 26 i 27.

3 Korzystając z przycisków wybierz plik wideo, który zamierzasz odtworzyć.

4 Naciśnij przycisk , by rozpocząć odtwarzanie.

5 Ponowne naciśnięcie powoduje włączenie paazy.

Regulacja głośności

Podczas odtwarzania przesun dźwignię w kierunku **T**, aby zwiększyć głośność lub w kierunku **W**, by zmniejszyć.

Sposób korzystania z przycisku **INFO**

Naciśnij kilka razy przycisk **INFO**. Można wyświetlić informacje o pliku lub usunąć menu ekranowe.

Odtwarzanie plików utworzonych na komputerze

Pliki wideo utworzone na komputerze znajdują się w folderze [EXTMOV]. (Więcej informacji w przewodniku instalacja oprogramowania i podłączenie z wykorzystaniem portu USB.)

W celu odtworzenia tych plików wideo, należy nacisnąć przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania, gdy w punkcie **2** wyświetlany jest ekran indeksu, a następnie przejść do punktu **3**, gdy na ekranie pojawi się wskaźnik [MPG].

• Funkcje szybkiego przewijania w przód, w tył, odtwarzania w zwolnionym tempie, odtwarzania poklatkowego oraz funkcje tworzenia list odtwarzania nie są dostępne w przypadku plików w folderze [EXTMOV].

UWAGI:

- Odtwarzany zapis można oglądać na ekranie LCD lub na podłączonym telewizorze. (☞ str. 25)
- Jeśli tryb wstrzymania trwa dłużej niż 5 minut podczas odtwarzania (materiałów wideo, obrazów nieruchomych lub głosu) w przypadku korzystania z akumulatora, zasilanie kamery zostanie automatycznie wyłączone. Ponowne włączenie kamery wymaga przestawienia przełącznika zasilania w położenie **OFF**, a następnie w położenie .
- Jeśli do gniazda AV jest podłączony kabel, głos nie będzie odtwarzany przez głośnik ani przez słuchawki.

Różne funkcje odtwarzania

Szybkie wyszukiwanie

Podczas odtwarzania naciśnij lub .

• Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie prędkości wyszukiwania w wybranym kierunku. (-60x do +60x)

Wyszukiwanie początku pliku lub pominięcie pliku

Podczas odtwarzania lub paazy naciśnij lub .

Odtwarzanie klatka po klatce

Podczas paazy naciśnij lub .

• Każde naciśnięcie przycisku powoduje odtworzenie następnej lub poprzedniej klatki nagrania.

Odtwarzanie w zwolnionym tempie

Podczas paazy naciśnij na co najmniej dwie sekundy przycisk lub .

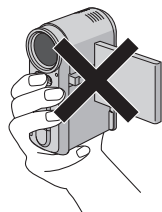
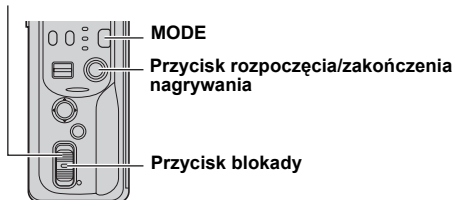
Usuwanie plików z nagraniem wideo

Naciśnij przycisk , następnie by wybrać [EXECUTE] i naciśnij .


- Przyciskiem można wybrać plik do skasowania.
- Aby jednocześnie usunąć kilka plików, przeczytaj informacje na stronach 26 i 29.

Rejestrowanie zdjęć nieruchomych

Przełącznik zasilania




W przypadku filmowania z użyciem lampy błyskowej nie należy jej przykręcać.

1 Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu .


2 Naciśnij **MODE**, aby wybrać .

- Kamera fabrycznie jest tak ustawiona, by zapisywać zdjęcia na karcie pamięci w gnieździe SD. Sposób zmiany karty opisano na stronach 26 i 27.
- Aby zmienić wielkość i jakość zdjęcia, przeczytaj informacje na stronach 26 i 29.

3 Naciśnij przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania. Zdjęcie zostanie zapisane.

- Aby obejrzeć obraz przed zapisaniem zdjęcia, naciśnij do połowy przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania. Kiedy fotografowany przedmiot jest odpowiednio ostry, na ekranie pojawi się ikona  i przestanie migać. Aby przerwać robienie zdjęcia, wystarczy zwolnić przycisk rozpoczęcia/zakończenia nagrywania. W celu zapisania zdjęcia na wybranej karcie, naciśnij przycisk do oporu.

UWAGI:

- Jeśli w ciągu ok. 5 minut użytkownik nie rozpocznie filmowania w przypadku korzystania z akumulatora, zasilanie kamery zostanie automatycznie wyłączone. Ponowne włączenie kamery wymaga przedstawienia przełącznika zasilania w położenie **OFF**, a następnie w położenie . W przypadku korzystania z zasilacza kamera przełączy się do trybu oszczędzania energii. Aby anulować tryb oszczędzania energii, należy wykonać dowolną operację, na przykład zmienić ustawienie zbliżenia.
- Jak wyłączyć sygnał dźwiękowy migawki – patrz strona 26.
- Informacja o przybliżonej liczbie zdjęć do zrobienia – patrz strona 42.


Filmowanie ciągle

Przytrzymanie wciśniętego przycisku rozpoczęcia/zakończenia nagrywania (punkt **3**) umożliwi uzyskanie efektu zbliżonego do zdjęć seryjnych. (Zdjęcia są wykonywane w odstępie około 0,3 sekundy.)

Aby skorzystać z tej funkcji, ustaw wartość [ON] parametru [CONTINUOUS SHOOTING]. (☞ str. 26, 29)

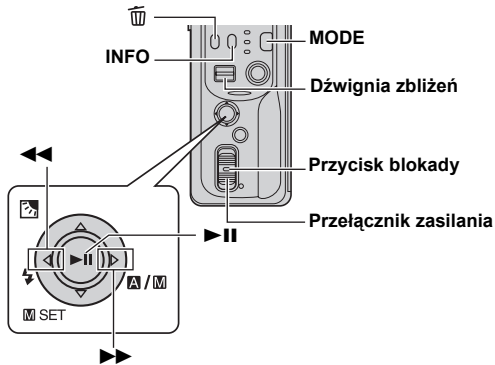
- Poprawne działanie funkcji ciągłego filmowania może zależeć od użytej karty.

Usuwanie plików

Jeżeli w trybie nagrywania zostanie naciśnięty przycisk , ostatnio nagrany plik zostanie usunięty.

- Gdy jednak jest włączony tryb nagrywania (materiału wideo, obrazu nieruchomego lub głosu), albo gdy po zakończeniu nagrywania zasilanie zostanie wyłączone, a następnie ponownie włączone, wówczas nie będzie można usunąć tego pliku.

Otwieranie zdjęć nieruchomych



1 Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu

2 Naciśnij **MODE**, aby wybrać

- Zdjęcie zostanie wyświetlone.
- Aby wybrać kartę, z której ma być wyświetlane zdjęcie, przeczytaj informacje na stronach 26 i 27.

3 W celu wyświetlenia poprzedniego zdjęcia, naciśnij . W celu wyświetlenia następnego zdjęcia, naciśnij .

Sposób korzystania z przycisku **INFO**

Naciśnij kilka razy przycisk **INFO**. Można wyświetlić informacje o pliku lub usunąć menu ekranowe.

UWAGI:

- Zdjęcia zapisane na karcie w innym aparacie mogą nie być wyświetlane poprawnie.
- Zdjęcia można powiększać, zmniejszać lub obracać. Informacje szczegółowe można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi. (→ str. 32)

Pokaz slajdów

W kamerze można automatycznie kolejno wyświetlać wszystkie zdjęcia zapisane na karcie pamięci.

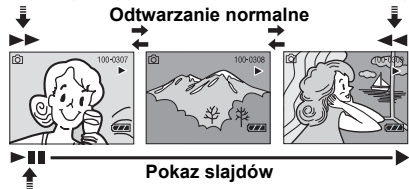
1 Wykonaj czynności opisane w punktach **1 – 2** w lewej kolumnie.

2 Naciśnij , by rozpocząć pokaz slajdów.

- Naciśnięcie podczas pokazu slajdów przycisku spowoduje wyświetlanie zdjęć w malejącej kolejności.
- Naciśnięcie podczas pokazu slajdów przycisku spowoduje wyświetlanie zdjęć w rosnącej kolejności.
- Aby zakończyć pokaz, naciśnij ponownie .

Wyświetlenie następnego zdjęcia

Wyświetlenie poprzedniego zdjęcia

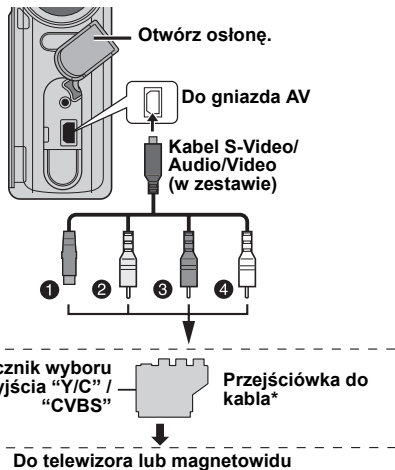


Kasowanie zdjęć

Naciśnij przycisk , następnie / by wybrać [EXECUTE] i naciśnij .

- Przyciskiem / można wybrać plik do skasowania.
- Aby jednocześnie usunąć kilka plików, przeczytaj informacje na stronach 26 i 29.

Podłączanie do telewizora lub magnetowidu



- 1 Czarny do S-VIDEO IN (jeśli telewizor lub magnetowid ma gniazda wejściowe S-VIDEO IN oraz A/V. Nie trzeba wtedy podłączać żółtego kabla wideo.)
 - 2 Żółty do VIDEO IN (jeśli telewizor lub magnetowid ma tylko gniazdo wejściowe A/V.)
 - 3 Czerwony do AUDIO R IN**
 - 4 Biały do AUDIO L IN**
- * Jeżeli telewizor lub magnetowid ma gniazdo SCART, użyj dołączonej przejściówki.
- ** Nie jest wymagane do oglądania zdjęć.

UWAGA:

Zależnie od potrzeb ustaw przełącznik wyboru wyjścia wideo na przejściówce:

Y/C: przy podłączeniu do telewizora lub magnetowidu akceptującego sygnały Y/C i używającego kabla S-Video.
CVBS: przy podłączeniu do telewizora lub magnetowidu nie akceptującego sygnałów Y/C i używającego kabla wideo.

- 1 Sprawdź, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.

- 2 Podłącz kamerę do telewizora lub magnetowidu (zobacz rysunek).

Jeśli korzystasz z magnetowidu, przejdź do punktu **3**.
W przeciwnym razie przejdź do punktu **4**.

- 3 Podłącz wyjście z magnetowidu do wejścia telewizora zgodnie z instrukcją obsługi magnetowidu.

- 4 Włącz kamerę, magnetowid i telewizor.


- 5 Włącz w magnetowidzie wejście AUX, a telewizor ustaw w trybie VIDEO.

- 6 Włącz w kamerze tryb odtwarzania. (→ str. 21)

Wybór, czy następujące wyświetlenia mają pojawiać się w podłączonym telewizorze czy nie

- Data/godzina
W parametrze [DATE/TIME] ustaw wartość [AUTO], [ON] lub [OFF]. (→ str. 26, 27)
 - Licznik
W parametrze [SCENE COUNTER] ustaw wartość [ON] lub [OFF]. (→ str. 26, 27)
- (Naciśnięcie przycisku INFO również powoduje włączenie/wyłączenie wyświetlacza.)

UWAGI:

- Zaleca się korzystanie z zasilacza sieciowego zamiast akumulatorów. (→ str. 14)
- Aby śledzić obraz i dźwięk z kamery bez wkładania karty pamięci, przestaw przełącznik zasilania kamery w położenie , a następnie ustaw odpowiedni tryb wejściowy w telewizorze.
- Ustaw w telewizorze minimalny poziom głośności, aby uniknąć nagłego uderzenia dźwięku po włączeniu kamery.
- Sposób podłączenia kamery do komputera opisano w instrukcji instalacji oprogramowania i podłączenie z wykorzystaniem portu USB.

Kopiowanie w magnetowidzie

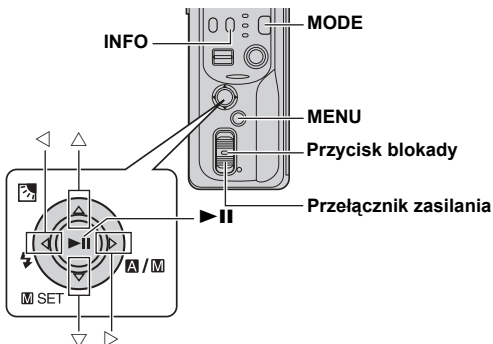
- 1 Wykonaj czynności opisane powyżej w punktach od 1 do 6.

- 2 Zaczynj nagrywanie na magnetowidzie w chwili, w której chcesz rozpocząć kopiowanie. (Zapoznaj się z instrukcją obsługi magnetowidu.)

- 3 Aby zakończyć kopiowanie, zatrzymaj nagrywanie na magnetowidzie, a następnie zatrzymaj odtwarzanie z kamery.


Zmiana ustawień menu

Zmiana ustawień menu umożliwia dostosowanie kamery do własnych oczekiwań. Dostęp do poszczególnych ekranów menu, w których wprowadza się odpowiednie zmiany, jest opisany w punktach poniżej.







1 Wybierz tryb pracy.

Menu nagrywania:




Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu .

Menu odtwarzania:

Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu .

2 Naciśnij **MODE**, aby wybrać  (video),  (zdjęcia) lub  (dźwięk).

3 Naciśnij **MENU**. Zostanie wyświetlony ekran z menu.

4 Przyciskami   i  wybierz żądane pozycje menu i podmenu.

- Naciśnij **MENU**, aby wrócić do normalnego ekranu.
- Aby wyświetlić instrukcję obsługi, naciśnij przycisk **INFO**, gdy wyświetlony jest ekran menu.

UWAGA:

Informacje na następnych stronach (☞ str. 26 – 31) prezentują tylko wybrane pozycje menu. Pełen opis menu można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi na płycie CD-ROM. (☞ str. 32)

Menu wspólne dla wszystkich trybów

[] = ustawienie fabryczne

BASIC SETTING

PRESET

EXECUTE: przywrócenie fabrycznych wartości (zerowanie) wszystkich parametrów

[CANCEL]: powrót do ekranu menu bez zerowania parametrów

DEMO MODE

OFF: wyłączenie funkcji

[ON]: włączenie demonstracji i przedstawienie różnych możliwości na monitorze kamery

OPERATION SOUND

OFF: wyłączenie sygnału dźwiękowego.

BEEP: sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa podczas włączania i wyłączania zasilania oraz na początku i końcu nagrania.

[MELODY]: zamiast sygnału dźwiękowego zostanie odtworzona melodia

❁ MEMORY CARD SETTING

VIDEO MODE

[CF SLOT] / SD SLOT

IMAGE MODE

CF SLOT / [SD SLOT]

VOICE MODE

CF SLOT / [SD SLOT]

Kartę pamięci można wybrać dla każdego trybu pracy: wideo (📹), zdjęć (📷) i dźwięku (🔊).

CF SLOT: Jako nośnik zapisu została wybrana karta CF.

SD SLOT: Jako nośnik zapisu została wybrana karta SD.

FORMAT

[CF SLOT] / SD SLOT

Polecenie to umożliwi sformatowanie karty w gnieździe CF lub SD.

CLEAN UP

[CF SLOT] / SD SLOT

Prędkość zapisu spada po dłuższym okresie eksploatacji. Aby przywrócić poprawną prędkość zapisu, należy co pewien czas przeprowadzić czyszczenie.

COPY/MOVE

COPY / MOVE

Istnieje możliwość kopiowania lub przenoszenia plików między kartami pamięci w gniazdach CF i SD.

NO. RESET

VIDEO / IMAGE / VOICE

Po zresetowaniu numeru pliku (tzn. jego nazwy) zostanie utworzony nowy folder. Będą w nim zapisywane nowo tworzone pliki.

⌚ DISPLAY

BRIGHT

Po wybraniu tej opcji zostanie wyświetlony wskaźnik regulacji jasności ekranu. Jasność ustawia się przyciskami ◀ ▶, po czym należy nacisnąć ►||.

DATE/TIME

OFF: data i godzina nie są wyświetlane

[AUTO]: Gdy przełącznik zasilania zostanie przestawiony z pozycji **OFF** do pozycji **☑**, przez ok. 5 sekund będzie wyświetlana data/godzina.

ON: data i godzina są zawsze wyświetlane

SCENE COUNTER

[OFF]: wyłączenie funkcji

ON: W trybie wideo wyświetlany będzie licznik.

CLOCK ADJUST

☞ "Ustawianie daty i godziny" (☞ str. 18)

Menu nagrywania filmów

[] = ustawienie fabryczne

QUALITY

Wybierz jakość obrazu.

Tryb (Od najlepszej do najgorszej jakości)	Wielkość (piksele)	Prędkość zapisu
[ULTRA FINE]	720 x 576	8,5 Mb/s
FINE	720 x 576	5,5 Mb/s
NORMAL	720 x 576	4,2 Mb/s
ECONOMY	352 x 288	1,5 Mb/s

WIDE MODE**[OFF]:** wyłączenie funkcji**D.WIDE:** Zakres powiększenia jest większy, niż maksymalne pole widzenia szerokiego kąta obiektywu.**WIND CUT****[OFF]:** wyłączenie funkcji**ON:** ułatwia wyciszenie szumu powodowanego przez wiatr**GAIN UP****OFF:** nagranie filmu przy ciemnym świetle zostanie zarejestrowane bez regulacji jasności obrazu**[ON]:** nagranie przy ciemnym świetle zostanie rozjaśnione. Obraz może być ziarnisty.**DIS****OFF:** wyłączenie funkcji**[ON]:** włączenie kompensacji drgań kamery, widocznych szczególnie przy dużych zbliżeniach**CAMERA SETTING****ZOOM****10X:** dostępne powiększenie optyczne do 10 x**[40X]:** dostępne powiększenie cyfrowe do 40 x**200X:** dostępne powiększenie cyfrowe do 200 x**TELE MACRO****[OFF]:** wyłączenie funkcji**ON:** możliwe rejestrowanie maksymalnie powiększonego obiektu z odległości około 60 cm

Menu odtwarzania filmów

Szczegółowe informacje dotyczące tego menu można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi.

[] = ustawienie fabryczne

PLAY LIST

PLAY LIST CONTENTS / EDIT / RENAME / DELETE

Umożliwia utworzenie listy odtwarzania i oglądanie nagranych filmów w wybranej kolejności.

WIPE/FADER

[OFF] / FADER-WHITE / FADER-BLACK / FADER-B.W / WIPE-CORNER / WIPE-WINDOW / WIPE-SLIDE / WIPE-DOOR / WIPE-SCROLL / WIPE-SHUTTER

Kolejne sceny wideo mogą zmieniać się z wykorzystaniem różnych efektów.

EFFECT

[OFF] / SEPIA / MONOTONE / CLASSIC FILM / STROBE

Umożliwia oglądanie filmów wzbogaconych o różne efekty specjalne.

PROTECT

[CURRENT] / FILE SELECT / PROTECT ALL / CANCEL ALL

Pozwala zabezpieczyć pliki przed przypadkowym skasowaniem.

DELETE

[CURRENT] / FILE SELECT / DELETE ALL

Umożliwia usunięcie zbędnych plików.

Menu fotografowania

[] = ustawienie fabryczne

QUALITY

[FINE] / STANDARD

Służy do wybrania żądanej jakości zdjęcia.

IMAGE SIZE

[1600 x 1200] / 1280 x 960 / 1024 x 768 / 640 x 480

Umożliwia wybranie wielkości zdjęcia.

SELF-TIMER

[OFF] / 2SEC / 10SEC

Samowyzwalacz umożliwia wykonanie zdjęcia 2 lub 10 sekund po naciśnięciu przycisku rozpoczęcia/zakończenia nagrywania.

CONTINUOUS SHOOTING

[OFF] / ON

☞ "Filmowanie ciągłe" (☞ str. 22)

GAIN

[80] / 160

Umożliwia wybranie czułości matrycy.


UWAGA:

Polecenia w menu TELE MACRO zostały opisane na stronie 28.


Menu wyświetlania zdjęć

[] = ustawienie fabryczne

DPOF

 Zaawansowana instrukcja obsługi

DIRECT PRINT

 Zaawansowana instrukcja obsługi

EFFECT

[OFF] / SEPIA / MONOTONE

Nieruchome obrazy można wzbogacić o różne efekty specjalne.

UWAGA:

Polecenia menu PROTECT i DELETE zostały opisane na stronie 29.

Menu nagrywania dźwięku

[] = ustawienie fabryczne

QUALITY

Umożliwia wybranie żądanej jakości nagrania.

Tryb (Od najlepszej do najgorszej jakości)	Prędkość zapisu
[FINE]	1 536 kb/s
STANDARD	512 kb/s
ECONOMY	256 kb/s

RECORDING LEVEL

[HIGH] / MIDDLE / LOW

Umożliwia wybranie poziomu nagrywania dźwięku.

UWAGA:

Polecenia w menu WIND CUT zostały opisane na stronie 28.

Menu odtwarzania dźwięku

[] = ustawienie fabryczne

PLAYBACK SPEED

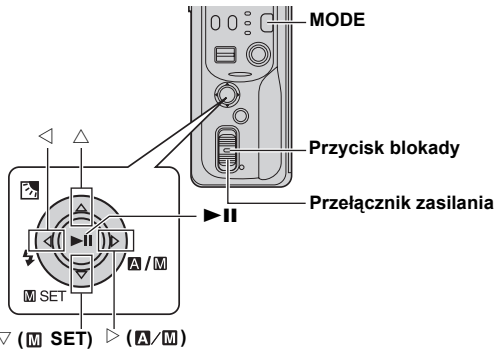
[NORMAL] / FASTPLAY / SLOWPLAY

Umożliwia wybranie prędkości odtwarzania dźwięku.





UWAGA:

Polecenia w menu PROTECT i DELETE zostały opisane na stronie 29.

Menu nagrywania ręcznego (menu MSET)



▽ (M SET) ▷ (A/M)

- 1** Naciśnij przycisk blokady na przełączniku zasilania i ustaw go w położeniu .
- 2** Naciśnij **MODE**, aby wybrać  lub .
- 3** Naciśnij ▷ (A/M), aby wyświetlić .
- 4** Naciśnij ▽ (M SET). Zostanie wyświetlony ekran z menu.
- 5** Naciśnij ◁▷, aby wybrać odpowiednie polecenie w podmenu.
- 6** Naciśnij ►II. Na ekranie pojawiają się opcje podmenu.
- 7** Naciśnij △▽ (lub ◁▷), aby wybrać odpowiednie polecenie.
- 8** Naciśnij ponownie ►II. Wybór został zakończony.
 - Naciśnij ▽ (M SET), aby wrócić do normalnego ekranu.

[] = ustawienie fabryczne

EXP.


[AUTO*] lub [±0**] / ±6* lub ±2 (EV)**

W zależności od warunków naświetlania można dokładnie regulować parametry naświetlenia.

* W przypadku nagrywania materiałów wideo

** W przypadku nagrywania obrazów nieruchomych

FOCUS

[AUTO] /  (ustawianie ręczne)

Jeśli w zastanych warunkach zdjęciowych nie można ustawić prawidłowej ostrości, należy ją ustawić ręcznie.

WB

[AUTO] / MWB / FINE / CLOUD / HALOGEN

Kompensację temperatury barwowej bieli można wprowadzić ręcznie lub można wybrać jedno z gotowych ustawień.

SHUTTER

[AUTO] / 1/2 / 1/4 / 1/8 / 1/15 / 1/30 / 1/50 / 1/120 / 1/250 / 1/500 / 1/1000* / 1/2000* / 1/4000*

Zależnie od obiektu oraz warunków oświetleniowych można wybrać różną prędkość migawki.

* Niedostępne w przypadku nagrywania obrazów nieruchomych.

P.AE

[OFF] / SPORTS / SNOW / SPOTLIGHT / TWILIGHT

Filmowana scena może zostać wzbogacona o różne efekty specjalne.

EFFECT

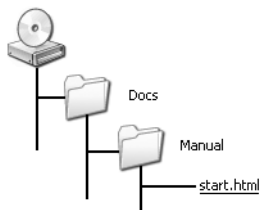
[OFF] / SEPIA / MONOTONE / CLASSIC FILM / STROBE

Rejestrowany film można urozmaicić pewnymi zabiegami kreatywnymi.

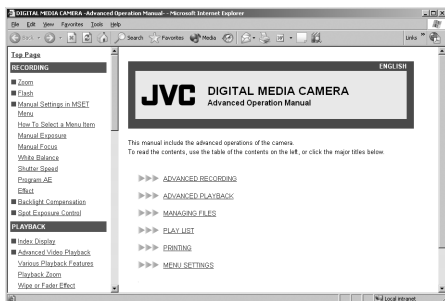
Zaawansowana obsługa kamery

Zachęcamy do zapoznania się z zaawansowaną instrukcją obsługi, zamieszczoną na płycie CD-ROM w postaci plików HTML. Aby odczytać pliki HTML, należy postępować następująco:

- 1** Włóż płytę CD-ROM do czytnika w komputerze PC.
- 2** Kliknij prawym przyciskiem ikonę CD-ROM w oknie [Mój komputer], a następnie kliknij polecenie [Otwórz].
- 3** Kliknij dwukrotnie folder [Docs], a następnie dwukrotnie folder [Manual].



- 4** Kliknij dwa razy plik "start.html".
- 5** Kliknij przycisk służący do wyboru języka i wybierz język.
- 6** Po lewej stronie ekranu pojawi się menu oraz instrukcje.



Czyszczenie kamery

Przed czyszczeniem kamery wyjmij z niej akumulator i odłącz zasilacz sieciowy.

Obudowa zewnętrzna

Delikatnie wytrzyj obudowę miękką szmatką. W celu usunięcia większych zanieczyszczeń, zwilż szmatkę w roztworze mydła i dobrze wyciśnij. Po takim przemyciu wytrzyj kamerę suchą szmatką.

Monitor LCD

Delikatnie wytrzyj miękką szmatką. Uważaj, by nie uszkodzić monitora.

Obiektyw

Delikatnie wytrzyj specjalnymi chusteczkami do czyszczenia obiektywów.

UWAGI:

- Nie stosuj benzyny, alkoholu ani innych rozpuszczalników.
- Czyszczenie można wykonywać tylko po wyjęciu akumulatora i odłączeniu zasilacza.
- Zaniedbanie czyszczenia obiektywu może doprowadzić do rozwoju pleśni.
- Jeśli używasz płynów czyszczących lub nasączonych ściereczek, przestrzegaj zaleceń producentów.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki nie przyczynią się do usunięcia problemu, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów JVC.

Kamera jest urządzeniem, którego działaniem steruje komputer. Zakłócenia i interferencje (na przykład pochodzące z telewizora lub radia) mogą zakłócać pracę kamery. W takich sytuacjach należy odłączyć zasilanie (akumulator, zasilacz sieciowy, itp.), odczekać kilka minut, po czym podłączyć zasilanie i włączyć kamerę.


Zasilanie

Brak zasilania.

- Zasilanie nie jest poprawnie podłączone.
- Podłącz poprawnie zasilacz sieciowy. (☞ str. 14)
- Akumulator nie jest poprawnie przypięty.
- Zdejmij akumulator i załóż go ponownie. (☞ str. 14)
- Akumulator jest wyladowany.
- Wymień akumulator na całkowicie naładowany. (☞ str. 14)

Nagrywanie

Nagrywanie nie jest możliwe.

- Wyświetlony komunikat [MEMORY CARD IS FULL].
- Włóż nową kartę pamięci lub usuń niepotrzebne pliki. (☞ str. 16, 29)
- Niewłaściwie wybrana karta pamięci.
- Wybierz odpowiednią kartę pamięci. (☞ str. 17)
- Tylna pokrywa jest otwarta.
- Zamknij osłonę i ustaw przełącznik zasilania w pozycji **OFF**, a następnie w pozycji .

Pionowe linie na zdjęciach obiektów oświetlonych jasnym światłem.

- To jest zjawisko normalne.

Ekran podczas nagrywania w bezpośrednim słońcu robi się czerwony lub czarny.

- To jest zjawisko normalne.

Data i godzina nie są wyświetlane podczas nagrywania.

- Funkcja [DATE/TIME] jest wyłączona (ma wartość [OFF]).
- Ustaw wartość [ON] funkcji [DATE/TIME]. (☞ str. 18)

Migają ikony na monitorze LCD.


- Niektórych trybów przenikania/przesuwania, programów automatycznej ekspozycji, efektów, stabilizacji obrazu i innych funkcji nie można używać jednocześnie.

Nie działa cyfrowe powiększenie obrazu.

- Funkcja [ZOOM] jest wyłączona (ma wartość [10X]) (powiększenie optyczne).
- Ustaw wartość [40X] funkcji [ZOOM] lub [200X]. (☞ str. 28)

Odtwarzanie

Odtwarzanie nie jest możliwe.

- Niewłaściwie wybrana karta pamięci.
- Wybierz odpowiednią kartę pamięci. (☞ str. 17)
- Tylna pokrywa jest otwarta.
- Zamknij osłonę i ustaw przełącznik zasilania w pozycji **OFF**, a następnie w pozycji .
- Odtwarzanie rozpoczyna się, ale na telewizorze nie ma obrazu.
- Zmień źródło sygnału lub kanał w telewizorze.

Funkcje zaawansowane

Nie można automatycznie ustawić ostrości.

- Włączono ręczne ustawianie ostrości.
- Włącz automatyczne ustawianie ostrości. (☞ str. 31)
- Obiektyw jest brudny lub zamglony.
- Oczyszć obiektyw i ponownie sprawdź automatyczne ustawianie ostrości. (☞ str. 32)

Barwy na zdjęciach nie są naturalne.

- Oświetlenie obiektu nie zawierało światła białego. Za obiektem mogły znajdować się różne źródła światła.
- Spróbuj ustawić ręczną regulacją balansu bieli. (Szczegółowe informacje można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi na płycie CD-ROM. ☞ str. 32)

Obraz jest za ciemny.

- Zdjęcie wykonano pod światło.
- Włącz kompensację przeciwświetlenia. (Szczegółowe informacje można znaleźć w zaawansowanej instrukcji obsługi na płycie CD-ROM. (☞ str. 32)

Obraz jest za jasny.

- Obiekt był za jasny.
- Ustaw wartość [SPOTLIGHT] funkcji [P. AE]. (☞ str. 31)

Nie można włączyć funkcji balansu bieli.

- Włączono funkcję SEPIA (obraz w sepii) lub MONOTONE (obraz czarno-biały).
- Przed ustawianiem balansu bieli wyłącz funkcję SEPIA lub MONOTONE. (☞ str. 31)

Nie działa funkcja przenikania czarno-białego.

- Włączono funkcję SEPIA (obraz w sepii) lub MONOTONE (obraz czarno-biały).
- Wyłącz funkcję SEPIA lub MONOTONE. (☞ str. 31)

Obraz sprawia wrażenie, że czas otwarcia migawki był za duży.

- Podczas fotografowania w ciemności kamera jest bardzo czuła na światło, jeśli jest włączona (wartość [ON]) funkcja [GAIN UP].
- Jeśli oświetlenie sceny ma wyglądać naturalnie, wyłącz (wartość [OFF]) funkcję [GAIN UP]. (☞ str. 28)

Pozostałe problemy

Wskaźnik zasilania/ladowania na kamerze nie zaświeca się po włączeniu ładowania.

- Ładowanie jest bardzo utrudnione przy bardzo wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia.
- W celu skutecznej ochrony akumulatora zaleca się ładowanie w miejscach, w których temperatura mieści się w przedziale od 10°C do 35°C. (☞ str. 37)
- Otwarta osłona akumulatora.
- Zamknij osłonę. (☞ str. 14)

Wyświetlony komunikat [SET DATE/TIME!].

- Wyładowana bateria litowa zegara.
- Wpisane wartości daty i godziny zostały skasowane.
- Podłącz kamerę do zasilacza sieciowego na co najmniej 24 godziny, aby naładować akumulator zegara. Ustaw następnie datę i godzinę. (☞ str. 18)

Nie można usunąć plików.

- Pliki są zabezpieczone.
- Usuń zabezpieczenie plików i usuń je. (☞ str. 29)

Podczas drukowania zdjęć na drukarce na dole ekranu pojawia się czarny pasek.

- To jest zjawisko normalne.
- Przy nagraniu z włączoną funkcją stabilizacji (DIS) nie można takiego zjawiska uniknąć. (☞ str. 28)

Obraz na monitorze LCD jest ciemny lub wyblakły.

- Przy niskiej temperaturze obraz ciemnieje, co jest typowe dla monitorów LCD. To jest zjawisko normalne.
- Ustaw jasność i kął ustawienia monitora LCD. (☞ str. 18, 27)
- Kiedy lampy podświetlające monitor osiągają kres czasu działania, obraz na monitorze może ciemnieć.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą produktów JVC.

Na monitorze LCD pojawiają się barwne plamki.

- Monitor LCD jest produktem zaawansowanej technologii. Ciemne lub jasne plamki (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą pojawiać się na obrazie wyświetlanym na monitorze. Plamki te nie są rejestrowane na zapisywanym obrazie. Nie są one skutkiem awarii kamery. (Liczba poprawnych pikseli wynosi 99,99%.)

Nie można wyjąć karty SD z kamery.

- Naciśnij kartę SD kilka razy.

Na monitorze LCD nie ma obrazu.

- Ustawiono za ciemny obraz na monitorze.
- Ustaw jasność monitora LCD. (☞ str. 27)

Ostrzeżenia

Na ekranie są wyświetlane następujące ostrzeżenia.

(Wskaźnik stanu akumulatora)

Informuje o stanie naładowania akumulatora.

Poziom naładowania



Naładowany

Wyladowany

- Kiedy ilość energii w akumulatorze zbliża się do zera, wskaźnik zaczyna migać. Po całkowitym wyladowaniu akumulatora zasilanie kamery jest automatycznie wyłączone.

SET DATE/TIME!

- Komunikat jest wyświetlany, jeśli nie ustawiono daty lub godziny. (→ str. 18)
- Pojawia się także, jeśli litowa bateria zegara jest wyladowana i informacja o dacie/godzinie zostanie skasowana. (→ str. 18)

LENS CAP

Komunikat wyświetlany przez 5 sekund po włączeniu zasilania, jeśli pokrywa obiektywu jest założona na obiektyw lub jeśli kamera jest w ciemnym miejscu.

PLEASE INSERT MEMORY CARD

Pojawia się, gdy we wskazanym gnieździe nie ma karty pamięci. (→ str. 16)

THIS CARD IS NOT FORMATTED

Komunikat informuje o włożeniu niesformatowanej karty pamięci.

MEMORY CARD IS FULL

Komunikat jest wyświetlany, jeśli karta pamięci jest zapelniona i dalszy zapis nie jest możliwy.

CHECK CARD'S WRITE PROTECTION SWITCH

Komunikat informuje o próbie zapisu na karcie SD, w której dźwignia zabezpieczająca przed zapisem jest w położeniu "LOCK".

THIS CARD IS NOT FOR RECORDING VIDEO

Włożono kartę nie przystosowaną do zapisu wideo.

UNSUPPORTED FILE!

Komunikat pojawia się przy próbie odczytania pliku niezgodnego z formatem plików zapisywanych w kamerze.

NO VIDEO FILES STORED!

Brak plików wideo do odtworzenia.

NO IMAGE FILES STORED!

Brak zdjęć do odtworzenia.

NO VOICE FILES STORED!

Brak plików dźwiękowych do odtworzenia.

THIS CARD IS NOT FOR CONTINUOUS SHOOTING

Karta pamięci nie jest przystosowana do zapisywania zdjęć seryjnych.

CLOSE COVER

Osona karty została otwarta podczas kopiowania lub przenoszenia plików.

NO MEMORY CARD

Komunikat jest wyświetlany, jeśli w obu gniazdach nie ma karty pamięci podczas kopiowania lub przenoszenia plików.

NO SUPPORTED FILES

Brak plików JPEG (zdjęć) do kopiowania lub przenoszenia na karcie.

NUMBER OF FOLDERS OVERFLOW

Liczba folderów przekracza limit dla operacji kopiowania lub przenoszenia.

MEMORY CARD ERROR!

REINSERT CARD OR CHANGE CARD

Kamera nie jest w stanie rozpoznać włożonej karty pamięci. Wyjmij kartę i włóż jeszcze raz lub wymień ją na inną.

FILE SYSTEM MAY HAVE PROBLEM

FORMAT IS RECOMMENDED AFTER COPYING WANTED DATA

Wystąpił problem z organizacją plików na karcie pamięci. Zaleca się skopiowanie ich, a następnie sformatowanie karty.

VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED

Plik zarządzający nagraniem wideo został uszkodzony. W celu nagrywania i odtwarzania plików wideo trzeba ten plik odtworzyć. Odtworzenie można przeprowadzić postępując zgodnie z poleceniami menu.

NO VIDEO MANAGEMENT FILE VIDEO FILES HAVE BEEN MOVED TO MPEG FOLDER

Danych nie można nagrać w sposób prawidłowy lub plik zarządzania materiałami wideo został usunięty albo nie można go odnaleźć. Rozszerzenie odpowiadającego pliku wideo zostało zmienione z ".MOD" na ".MPG". Pliki wideo zostały przeniesione do folderu MPEG (EXTMOV).

PLAY LIST'S MANAGEMENT INFORMATION IS BROKEN

REMAKE PLAY LIST AGAIN

Informacja dotycząca listy odtwarzania jest uszkodzona. Trzeba na nowo utworzyć listy odtwarzania.

NO REGISTERED SCENES IN PLAY LIST SOME OF SCENES MAY NOT BE PLAYED BACK

Nie znaleziono plików wideo wymienionych na liście odtwarzania. Niektóre sceny nie zostaną odtworzone.

REGISTERED SCENES IN PLAY LIST IS EMPTY THIS PLAY LIST WILL BE DELETED

W liście odtwarzania nie ma zarejestrowanych scen. Lista zostanie usunięta.

CAMERA TEMPERATURE IS GOING UP TURN CAMERA OFF, PLEASE WAIT

Kamera jest za bardzo rozgrzana. Wyłącz zasilanie i odczekaj chwilę.

CAMERA TEMPERATURE IS TOO LOW KEEP CAMERA POWER ON, PLEASE WAIT

Kamera jest za zimna. Nie wyłączaj zasilania i odczekaj chwilę.

RECORDING MAY NOT BE CORRECT ON THE MEMORY CARD

Na karcie nie można poprawnie zapisać danych. Spróbuj ponownie uruchomić procedurę nagrywania. W przeciwnym razie wyczyść nośnik zapisu.

MEMORY CARD CANNOT BE PLAYED BACK CORRECTLY

Nie można odtworzyć danych z karty pamięci. Spróbuj ponownie uruchomić procedurę odtwarzania.

CANNOT USE IN VIDEO MODE

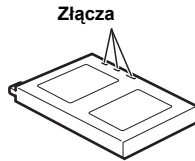
Operacja nie jest dostępna w trybie wideo.

Ostrzeżenia

Akumulatory

Znajdujący się w zestawie akumulator to akumulator litowo-jonowy. Przed przystąpieniem do użytkowania dołączonego lub dodatkowego akumulatora konieczne należy zapoznać się z poniższymi uwagami:

- **Aby uniknąć zagrożenia,**
 - ... **nie wolno** wrzucać do ognia
 - ... **nie wolno** zwierać styków. W przypadku przewożenia należy sprawdzić, czy założona jest pokrywa akumulatora, znajdująca się w zestawie. Jeżeli pokrywa akumulatora zapodzieje się gdzieś, akumulator należy nosić w plastikowym woreczku.
 - ... **nie wolno** przerabiać ani demontować,
 - ... **nie wolno** wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może dojść do jego przegrzania, eksplozji lub zapalenia się
 - ... należy używać tylko określonych ładowarek



- **Aby zapobiec uszkodzeniu i przedłużyć okres eksploatacji akumulatora,**
 - ... nie należy niepotrzebnie narażać go na wstrząsy
 - ... należy ładować go w miejscach, których temperatury mieszczą się w zakresach podanych w poniższej tabeli. Działanie akumulatora jest oparte na reakcji chemicznej — w niższych temperaturach reakcja chemiczna ulega osłabieniu, natomiast wyższe temperatury mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
 - ... należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Oddziaływanie wysokich temperatur przez dłuższy okres czasu może przyspieszyć proces naturalnego rozładowywania się i skrócić okres eksploatacji.
 - ... w przypadku akumulatora przechowywanego przez dłuższy okres czasu, należy go co 6 miesięcy naładować do końca, a następnie całkowicie rozładować
 - ... nieużywany akumulator należy wyjmować z ładowarki lub zasilanego urządzenia, ponieważ niektóre urządzenia pobierają prąd, nawet wówczas, kiedy są wyłączone

UWAGI:

- Zaleca się korzystanie wyłącznie z oryginalnych akumulatorów JVC. Akumulatory innych producentów mogą spowodować uszkodzenie wewnętrznego obwodu ładowania.
- Akumulator po zakończeniu ładowania lub pracy jest ciepły, co jest zjawiskiem normalnym.
 - Zakresy temperatur**
 - Ładowanie: 10°C do 35°C
 - Praca: 0°C do 40°C
 - Przechowywanie: -20°C do 50°C
- Im niższa temperatura, tym dłużej trwa ładowanie.
- Podane czasy ładowania dotyczą całkowicie rozładowanego akumulatora.

Nośnik zapisu

- **Aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia nagranych danych, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.**
 - Nie wolno zginać karty, upuszczać jej, ani wywierać silnego nacisku, unikając wstrząsów i drgań.
 - Należy unikać rozchlapywania wody na dysk.
 - Nie używać, nie wymieniać ani nie przechowywać dysku w miejscach narażonych na działanie silnych pól elektrostatycznych lub szumu elektrycznego.
 - Podczas filmowania, odtwarzania lub wykonywania innych czynności wymagających dostępu do nośnika nie wolno wyłączać zasilania kamery, wyjmować akumulatora lub odłączać zasilacza.
 - Nośnika nie wolno umieszczać w pobliżu przedmiotów wytwarzających intensywne pole magnetyczne lub emitujących silne fale elektromagnetyczne.
 - Nie należy przechowywać nośnika w miejscach charakteryzujących się wysoką temperaturą lub wilgotnością.
 - Nie należy dotykać metalowych części.
- **Nagrane pliki należy kopiować do komputera. Firma JVC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utracone dane. (W celu archiwizacji zaleca się kopiowanie danych z komputera na płytę DVD lub inny nośnik.)**
- **Wadliwe działanie urządzenia może spowodować nieprawidłową pracę nośnika. Firma JVC nie zapewnia żadnej rekompensaty za utracone materiały.**

Monitor LCD

- **Aby zapobiec uszkodzeniu monitora LCD, NIE NALEŻY**
 - ... naciskać go zbyt mocno ani nim nie potrząsać.
 - ... umieścić kamerę tak, aby monitor LCD znajdował się na spodzie.
- **Aby wydłużyć okres eksploatacji, należy**
 - ... unikać wycierania go szorstką szmatką.
- **Należy pamiętać o następujących zjawiskach związanych z użytkowaniem monitorów LCD. Podane poniżej objawy nie świadczą o wadliwym działaniu urządzenia.**
 - ... Podczas używania kamery powierzchnie wokół monitora LCD i/lub jego tylny panel mogą się nagrzewać.
 - ... Jeżeli zasilanie pozostanie włączone przez dłuższy okres czasu, powierzchnia wokół monitora LCD będzie gorąca.

Urządzenie główne

- **Ze względów bezpieczeństwa NIE NALEŻY**
 - ... otwierać obudowy kamery
 - ... demontować lub przerabiać urządzenia
 - ... zwierać styków akumulatora Kiedy nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów.
 - ... dopuścić, aby materiały łatwopalne, woda lub przedmioty metalowe dostały się do urządzenia
 - ... wyjmować akumulatora ani odłączać źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone
 - ... pozostawiać podłączonego akumulatora, gdy kamera nie jest używana
- **Należy unikać używania urządzenia**
 - ... w miejscach o wysokiej wilgotności lub dużym zapyleniu,
 - ... w miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kuchenki,
 - ... w miejscach narażonych na silne wstrząsy lub drgania,
 - ... w pobliżu odbiornika telewizyjnego,
 - ... w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.),
 - ... w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub bardzo niskiej temperaturze (poniżej 0°C).
- **NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia**
 - ... w miejscach o temperaturze powyżej 50°C,
 - ... w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności,
 - ... w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym,
 - ... latem w zamkniętym samochodzie,
 - ... w pobliżu grzejnika.
- **Aby chronić urządzenie, NIE NALEŻY**
 - ... dopuścić, aby uległo zamoczeniu,
 - ... upuszczać lub uderzać nim o twarde przedmioty,
 - ... narażać go na wstrząsy i silne drgania podczas transportu,
 - ... kierować obiektywu przez dłuższy okres czasu na bardzo jasne obiekty,
 - ... wystawiać obiektywu na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego,
 - ... przenosić go trzymając za monitor LCD,
 - ... wymachiwać nim trzymając za pasek naramienny lub uchwyt,
 - ... wymachiwać miękką torbą na kamerę, kiedy kamera jest w środku.

Sposób obchodzenia się z płytą CD-ROM

- Należy uważać, aby nie zabrudzić lub porysować powierzchni lustrzanej (przeciwniej do powierzchni z nadrukiem). Nie wolno pisać ani naklejać nalepek zarówno na stronie przedniej jak i tylnej. Gdy płyta CD-ROM zabrudzi się, należy ją wytrzeć miękką szmatką, wykonując ruchy od środkowego otworu w kierunku na zewnątrz.
- Nie wolno używać środków czyszczących ani preparatów w aerozolu do czyszczenia zwykłych płyt.
- Nie wolno zginać płyty CD-ROM ani dotykać jej powierzchni lustrzanej.
- Płyt CD-ROM nie należy przechowywać w miejscach zakurzonych, o wysokiej temperaturze lub wilgotności. Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Poważne usterki

Jeżeli wystąpi usterka, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia i zasięgnąć porady miejscowego sprzedawcy produktów JVC.

Kamera jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia i interferencje (na przykład pochodzące z odbiornika telewizyjnego lub radiowego) mogą zakłócać pracę kamery. W takich sytuacjach należy odłączyć zasilanie (akumulator, zasilacz sieciowy, itp.), odczekać kilka minut, po czym podłączyć zasilanie i włączyć kamerę.

Dane techniczne**Kamera****Dane ogólne****Zasilanie**

11 V (prąd stały z zasilacza sieciowego)

7,2 V (prąd stały z akumulatora)

Pobór mocy

Około 4,9 W

Około 7,7 W (maks., podczas ładowania akumulatora)

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

41 mm x 103 mm x 71 mm

Ciężar

Około 245 g

(bez akumulatora, wymiennego dysku twardego, osłony obiektywu i paska na rękę)

Około 315 g

(z akumulatorem, wymiennym dyskiem twardym, osłoną obiektywu i paskiem na rękę)

Temperatura robocza

0°C do 40°C

Wilgotność otoczenia

35% do 80%

Temperatura przechowywania

-20°C do 50°C

Przetwornik

1/3,6" CCD

Obiektyw

F 1,8 do 2,2, f = 4,5 mm do 45 mm, zoom 10:1

Średnica filtra

ø30,5 mm

Monitor LCD

Przekątna 1,8", panel LCD wykonany z aktywnej matrycy TFT

Głośnik

Monofoniczny

Lampa błyskowa

W odległości 2 m (zalecana odległość filmowania)

W przypadku materiałów wideo/audio**Format**

SD-VIDEO

Format nagrania/odtwarzania

Obraz: MPEG-2-PS

Dźwięk: Dolby Digital AC-3 (2-kanałowy)

Format sygnału

Standardowy PAL

Tryb nagrywania (obraz)

ULTRA FINE: 720 x 576 pikseli, 8,5 Mb/s (CBR)

FINE: 720 x 576 pikseli, 5,5 Mb/s (CBR)

NORMAL: 720 x 576 pikseli, 4,2 Mb/s (VBR)

ECONOMY: 352 x 288 pikseli, 1,5 Mb/s (VBR)

Tryb nagrywania (dźwięk)

ULTRA FINE: 48 kHz, 384 kb/s

FINE: 48 kHz, 384 kb/s

NORMAL: 48 kHz, 256 kb/s

ECONOMY: 48 kHz, 128 kb/s

W przypadku obrazów nieruchomych**Format**

JPEG

Rozmiar obrazu

4 tryby (1600 x 1200 / 1280 x 960 / 1024 x 768 / 640 x 480)

Jakość zdjęć

2 tryby (FINE/STANDARD)

W przypadku głosu**Format**

Liniowa modulacja PCM

Tryb nagrywania

FINE: 48 kHz, 1 536 kb/s, 16-bitowy, stereo

STANDARD: 16 kHz, 512 kb/s, 16-bitowy, stereo

ECONOMY: 8 kHz, 256 kb/s, 16-bitowy, stereo

Złącza**AV**

Wyjście S-video:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω , analogowe

C: 0,29 V (p-p), 75 Ω , analogowe

Wyjście wideo: 1,0 V (p-p), 75 Ω , analogowe

Wyjście audio: 300 mV (rms), 1 k Ω , analogowe, stereo

Wyjście słuchawek

\varnothing 2,5 mm, stereo

USB

Mini USB, typ B, zgodność z USB 1.1/2.0

Zasilacz sieciowy**Napięcie zasilające**

AC 110 V do 240 V \sim , 50 Hz/60 Hz

Napięcie wyjściowe

DC 11 V $\underline{\quad}$, 1 A

Podane dane mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Czasy nagrania i liczba zdjęć

W tabelach poniżej przedstawiono przybliżone informacje dotyczące czasów nagrania i liczby zdjęć, które można wykonać.

- Wartość ta zmienia się zależnie od wielkości obrazu, jego jakości i innych parametrów (☞ str. 28, 29, 30). Pierwsza kolumna w tabeli wskazuje warunki.
- Dołączony wymienny dysk twardy o poj. 4 GB sygnalizowany jest znakiem *.

👤 : Orientacyjny czas nagrywania (w przypadku materiału wideo)

(Liczby wskazują „minuty”).

- Wymienny dysk twardy

Jakość	2 GB	4 GB*
ULTRA FINE	30	60
FINE	45	90
NORMAL	60	120
ECONOMY	150	300

- Kamera nie jest zgodna z wymiennymi dyskami twardymi o pojemności 1GB lub mniejszej.

• Karta SD/karta CompactFlash

Jakość	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB
ULTRA FINE	2	4	8	16
FINE	3	6	12	24
NORMAL	4	7	15	31
ECONOMY	10	21	43	86

- Kamera jest zgodna jedynie z szybkimi kartami. (Karta SD: 10 Mb/s lub szybsza, karta CompactFlash: 40x lub szybsza)
- Zalecane karty SD to wyroby firm: Panasonic, Toshiba lub SanDisk.
- Zalecane karty CompactFlash to wyroby firm: Lexar, SanDisk lub Hagiwara Sys-Com.

📷 : Orientacyjna liczba obrazów, które można zapisać (w przypadku nieruchomych obrazów)

- Wymienny dysk twardy

Rozmiar/jakość obrazu	2 GB	4 GB*
640 x 480/FINE	9999	9999
640 x 480/STANDARD	9999	9999
1024 x 768/FINE	6826	9999
1024 x 768/STANDARD	9999	9999
1280 x 960/FINE	4376	8752
1280 x 960/STANDARD	9999	9999
1600 x 1200/FINE	2797	5595
1600 x 1200/STANDARD	9142	9999

• Karta SD


Rozmiar/jakość obrazu	32 MB	64 MB	256 MB	1 GB
640 x 480/FINE	205	425	2210	7756
640 x 480/STANDARD	375	755	5200	9999
1024 x 768/FINE	95	200	855	3412
1024 x 768/STANDARD	185	375	1715	9999
1280 x 960/FINE	60	125	550	2188
1280 x 960/STANDARD	120	250	1100	7110
1600 x 1200/FINE	34	65	285	1398
1600 x 1200/STANDARD	50	110	480	4570

- Zalecane karty SD to wyroby firm: Panasonic, Toshiba lub SanDisk.

• Karta CompactFlash

Rozmiar/jakość obrazu	64 MB	128 MB	256 MB	1 GB
640 x 480/FINE	425	1115	2235	7756
640 x 480/STANDARD	755	2605	5215	9999
1024 x 768/FINE	200	430	865	3412
1024 x 768/STANDARD	375	865	1735	9999
1280 x 960/FINE	125	280	560	2188
1280 x 960/STANDARD	250	560	1120	7110
1600 x 1200/FINE	65	145	290	1398
1600 x 1200/STANDARD	110	245	490	4570

- Zalecane karty CompactFlash to wyroby firm: Lexar, SanDisk lub Hagiwara Sys-Com.

 : Orientacyjny czas nagrywania (w przypadku nagrań dźwiękowych)
(Liczby wskazują "minuty".)

• Wymienny dysk twardy

Jakość	4 GB*
FINE	320
STANDARD	960
ECONOMY	1960

PO

JVC